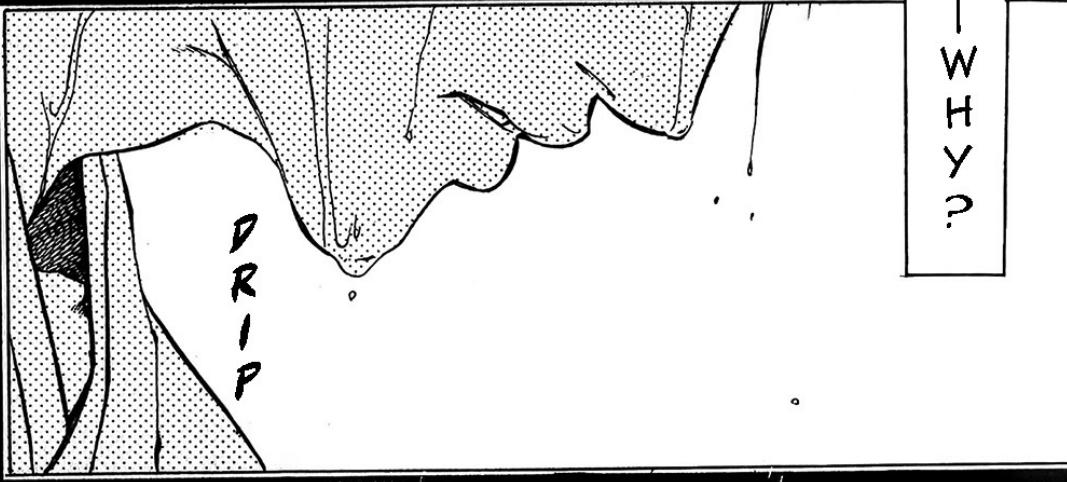


Between the Clouds

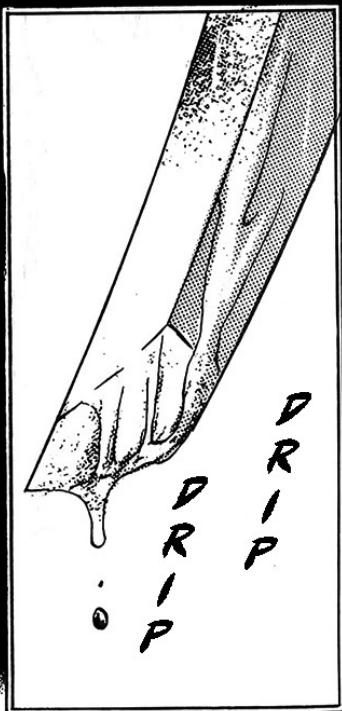
Kujo Tomoyodo

Clouds of Heavy Rain

WHY DID
THIS
HAVE TO
HAPPEN
--



I WHY?



All for the
sake of
protecting
those we
love

|

Kujo Tomoyodo



食
天
刀
切
机
間
之

Between the Clouds



YOU ARE ASKING
ME TO FORGIVE
HER FOR
DISRESPECTING
US NOBLE
SAMURAI JUST
BECAUSE
SHE'S A CHILD?

PLEASE
UNDERSTAND,
SHE'S NOT
EVEN FIVE
YET...

YOU'RE
ACTING
UNREASON-
ABLY

OMITSU'S
ACTIONS
HAVE BEEN
DISAPPON-
TING

BECAUSE
SHE'S
JUST A
CHILD

JUST
TAKE A
LOOK AT
HER

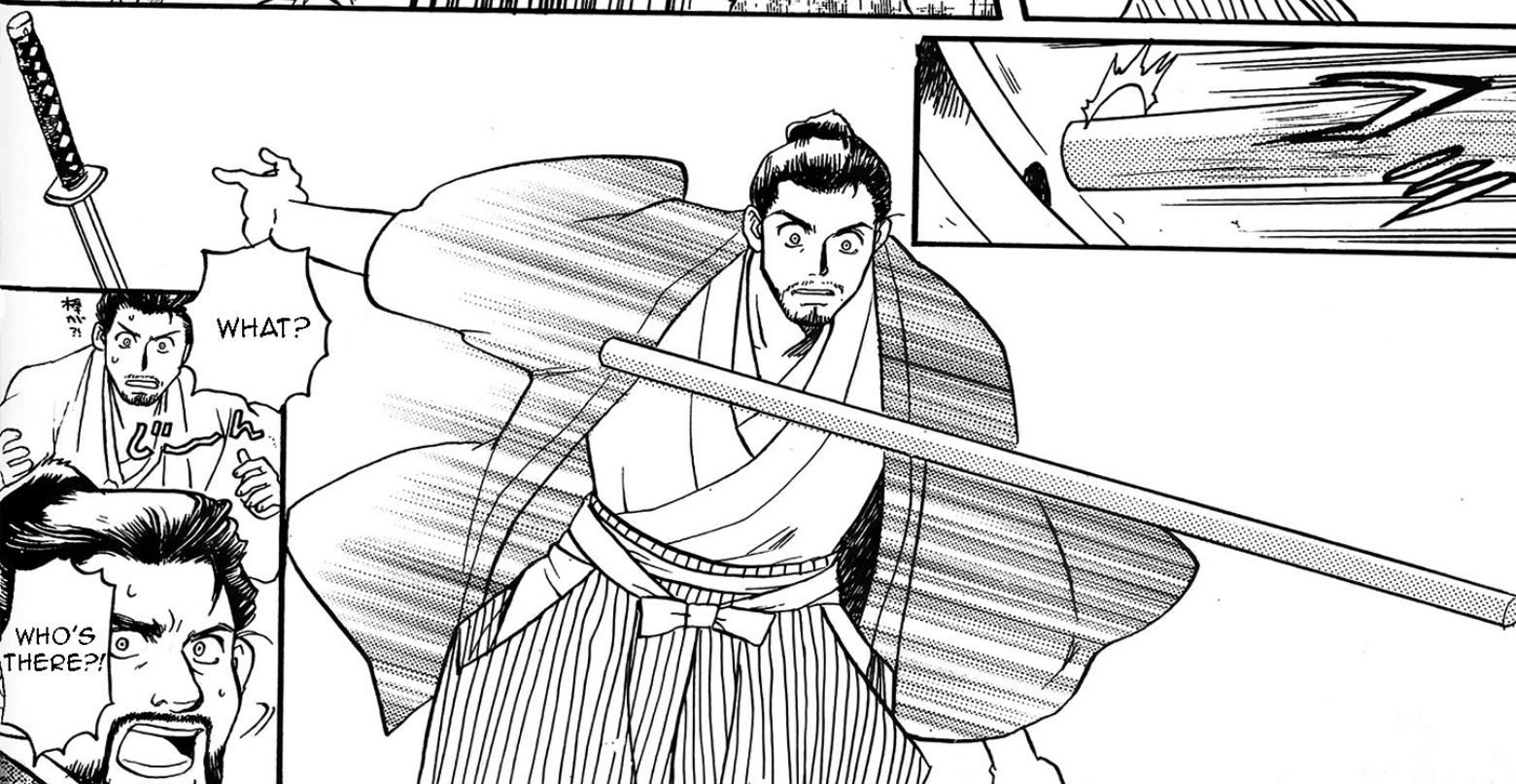
THERE'S
NO USE
ARGUING
ABOUT IT

WHAT?

WHO'S
THERE?!

STOP!!

AHH!



YOU GUYS
HAVE NEVER
CUT
ANYONE,
HAVE YOU?

WIELD
YOUR
SWORD

SAMURAI
-SAN

TRY TO CUT
ME DOWN IF
YOU CAN
STRIKE ME

ADULTS
SHOULD BE
THE ONES
RESPONSIBLE
FOR
CHILDREN'S
MISTAKES,
RIGHT?

HOW DARE
YOU TAUNT
US,
COMMONER?

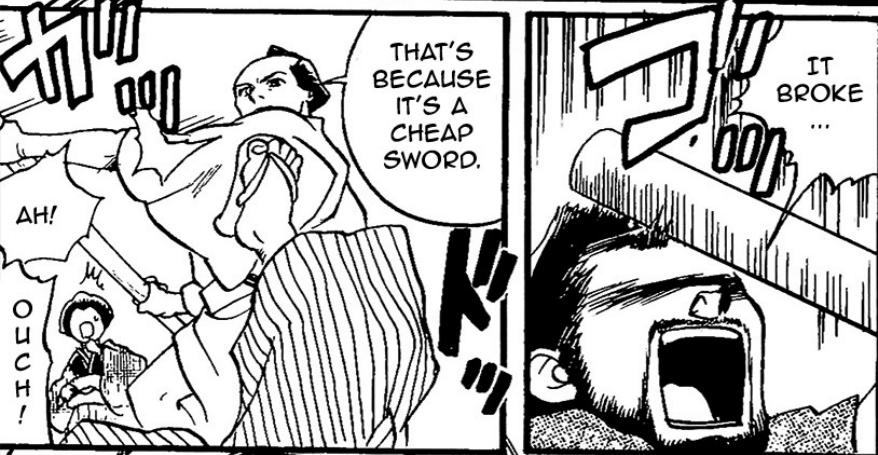
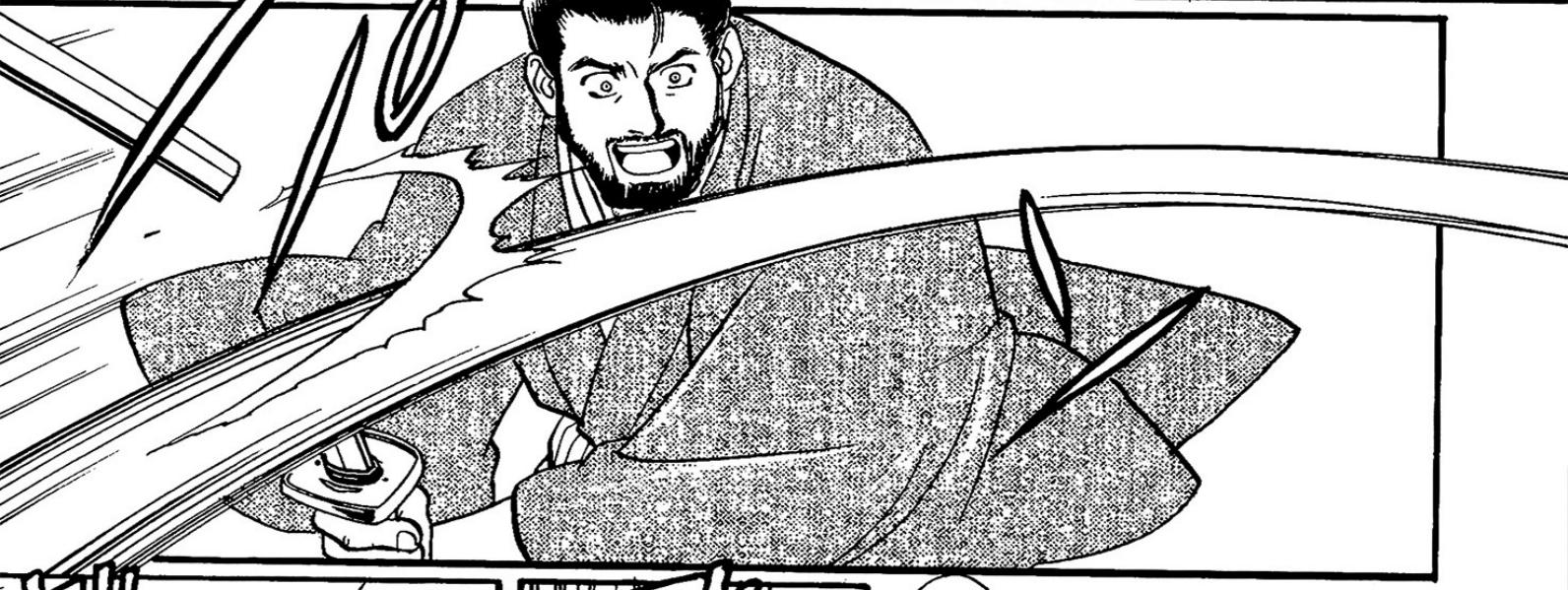
YEAH

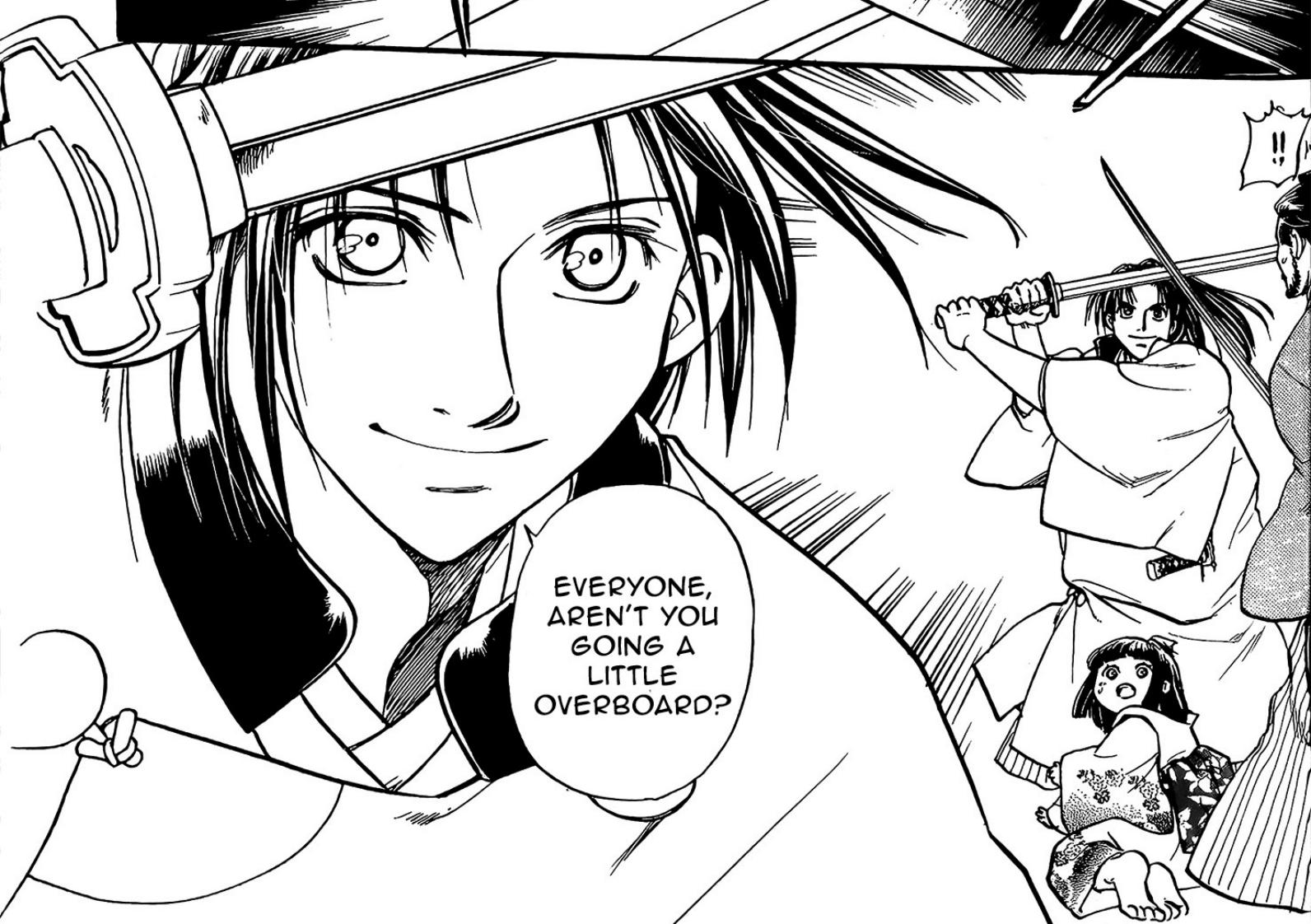
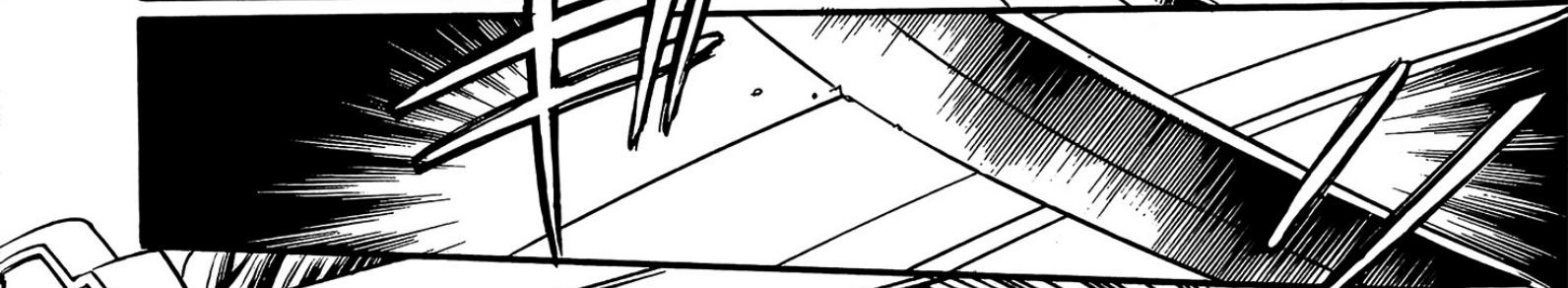
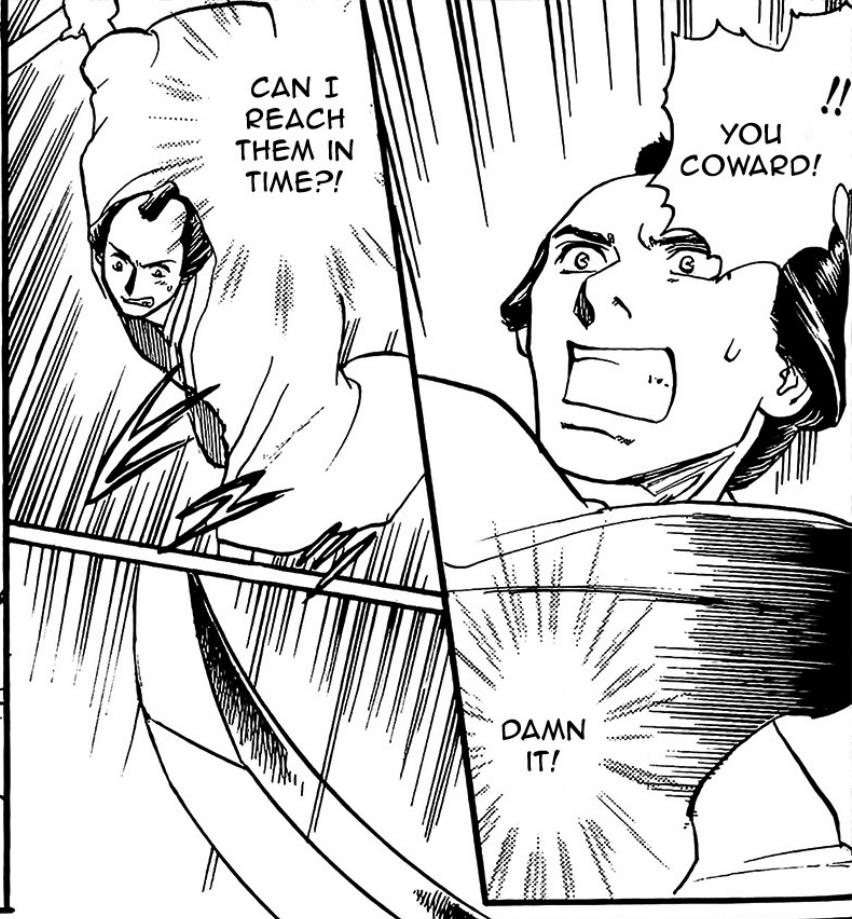
SUSUMU
-HAN*

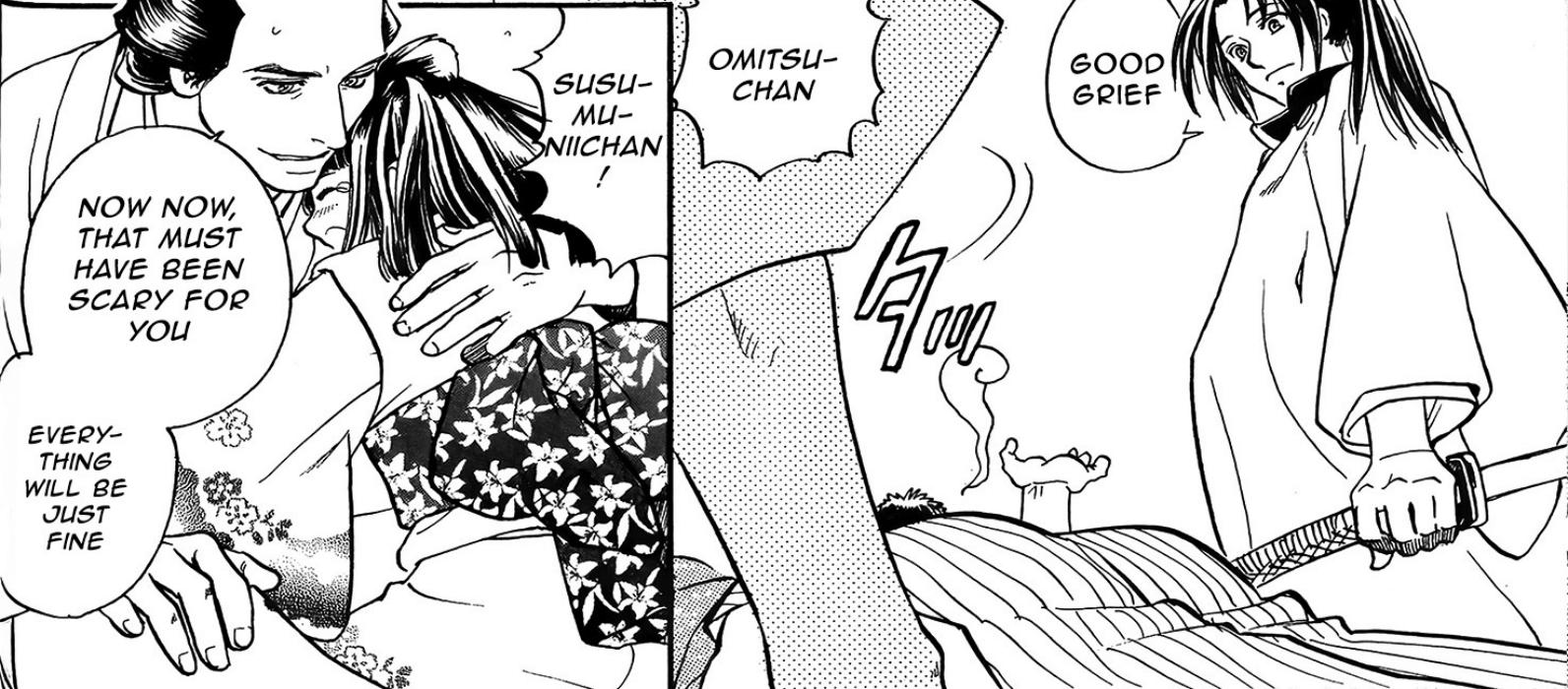
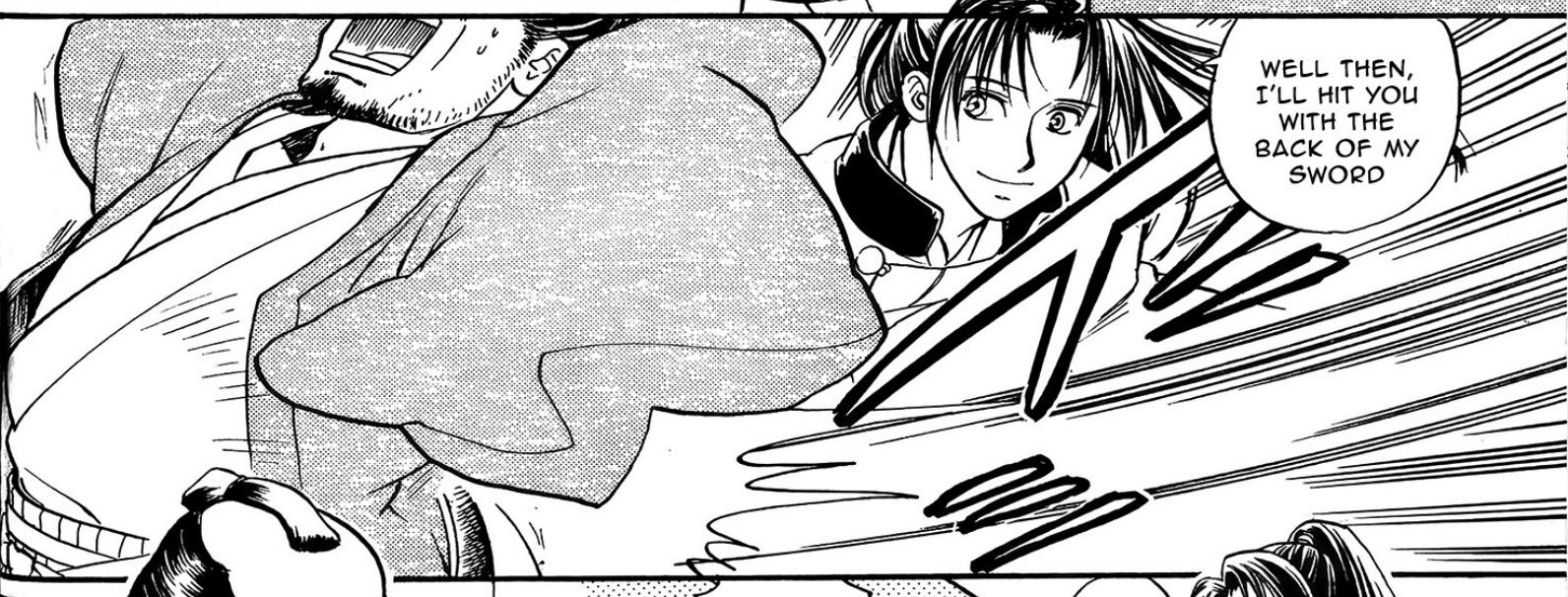
*A KANSAI DIALECT
VERSION OF SAN

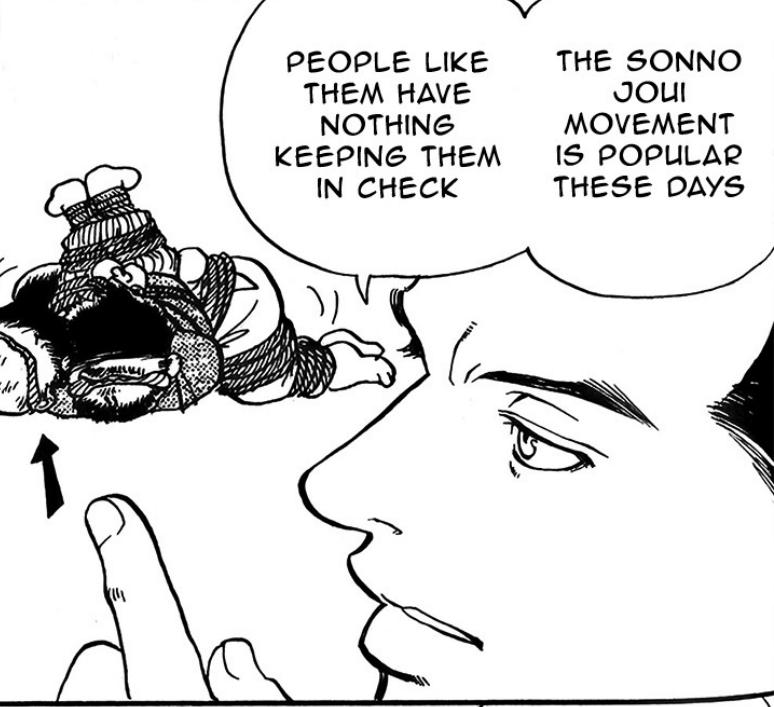
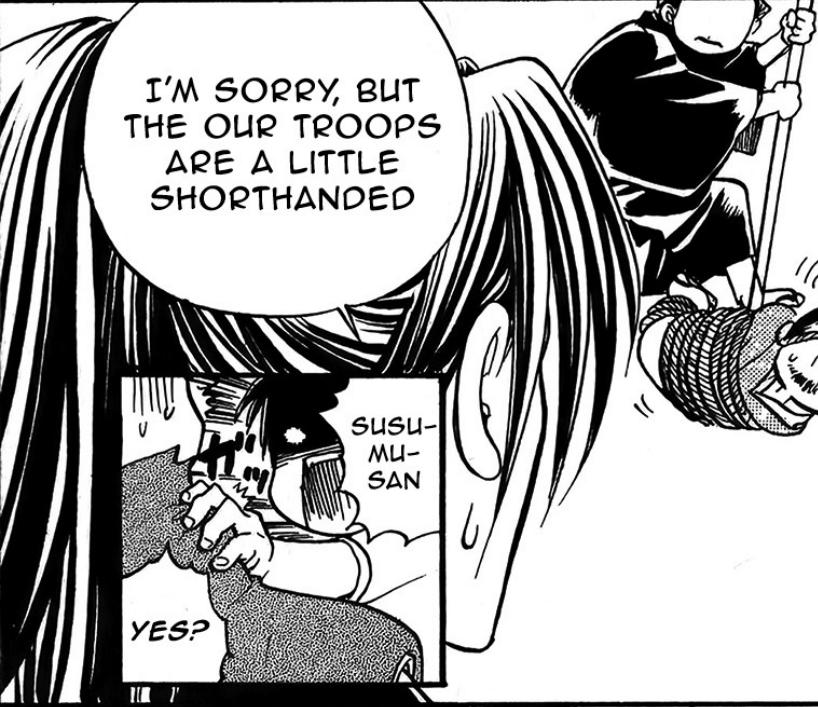
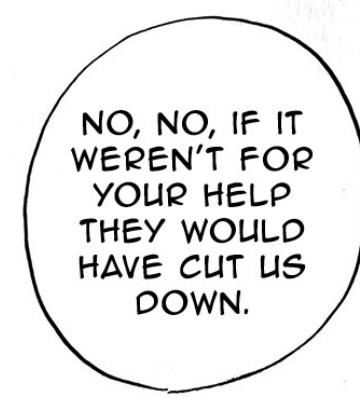
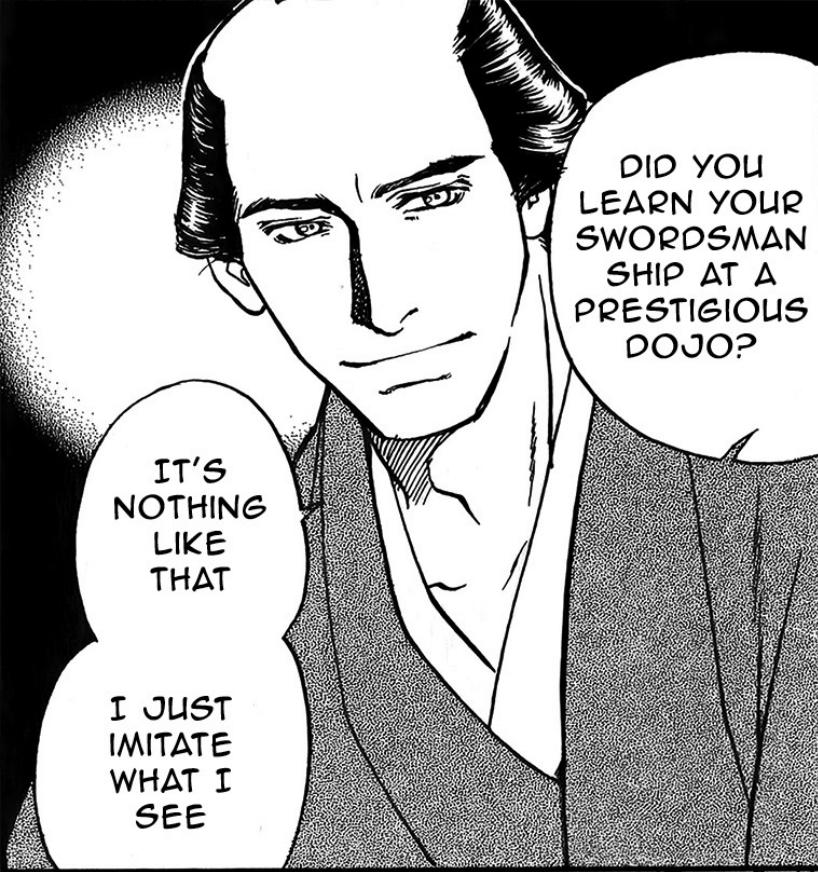
ALL AT
ONCE!
LET'S CUT
HIM
DOWN!

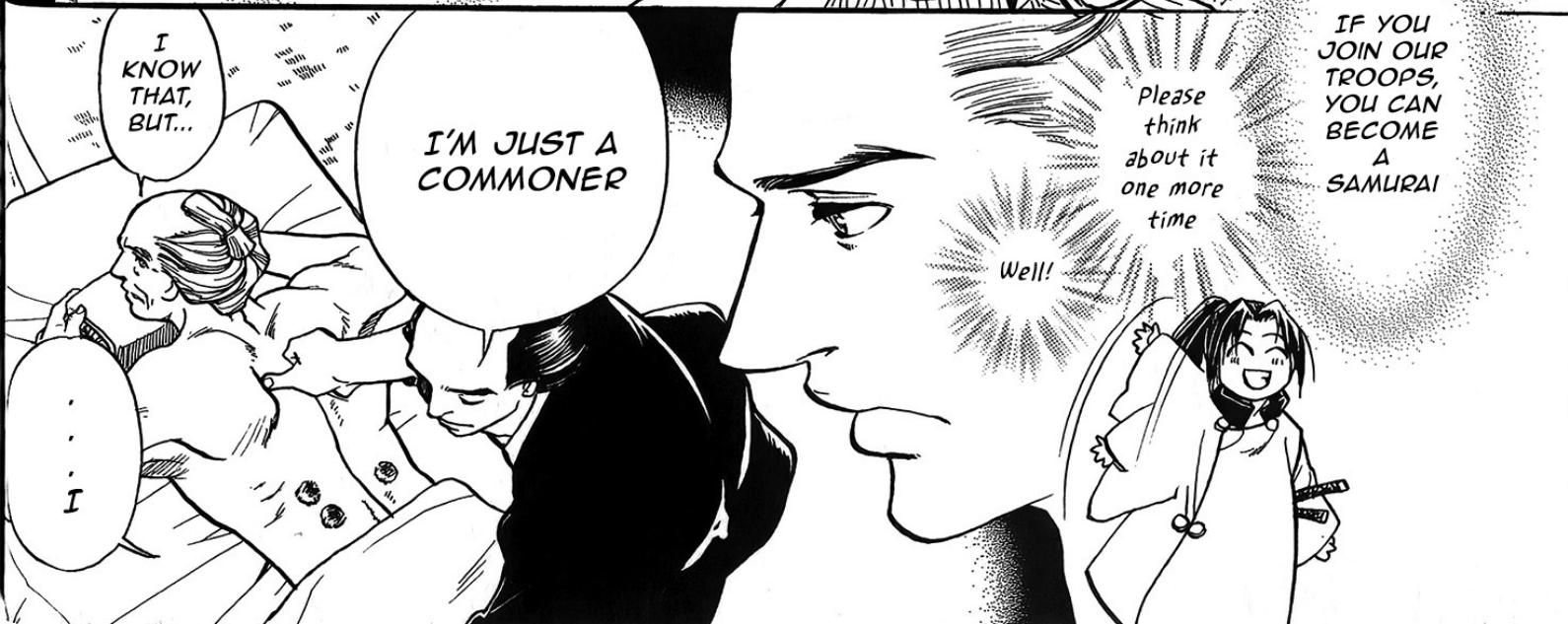
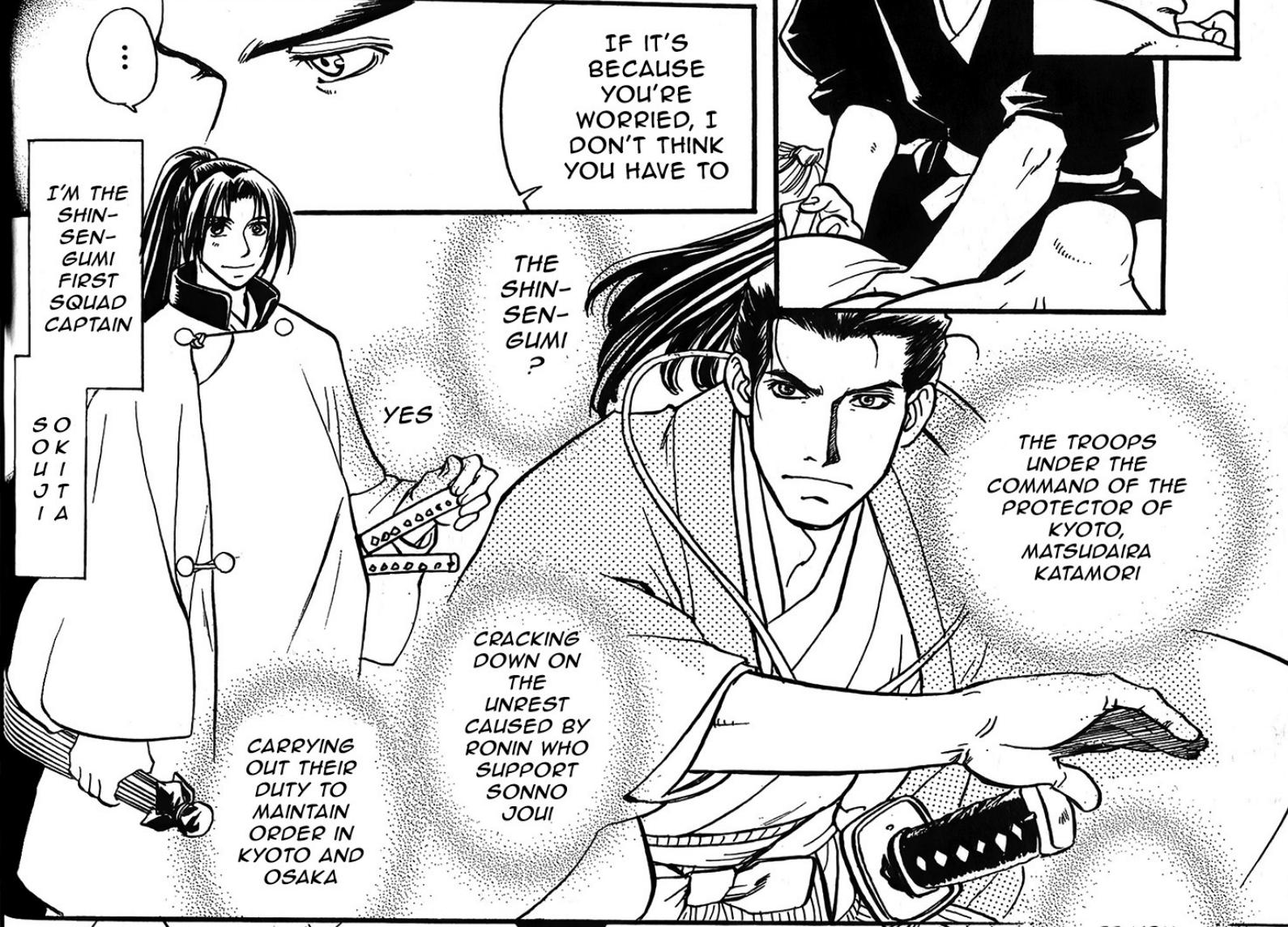
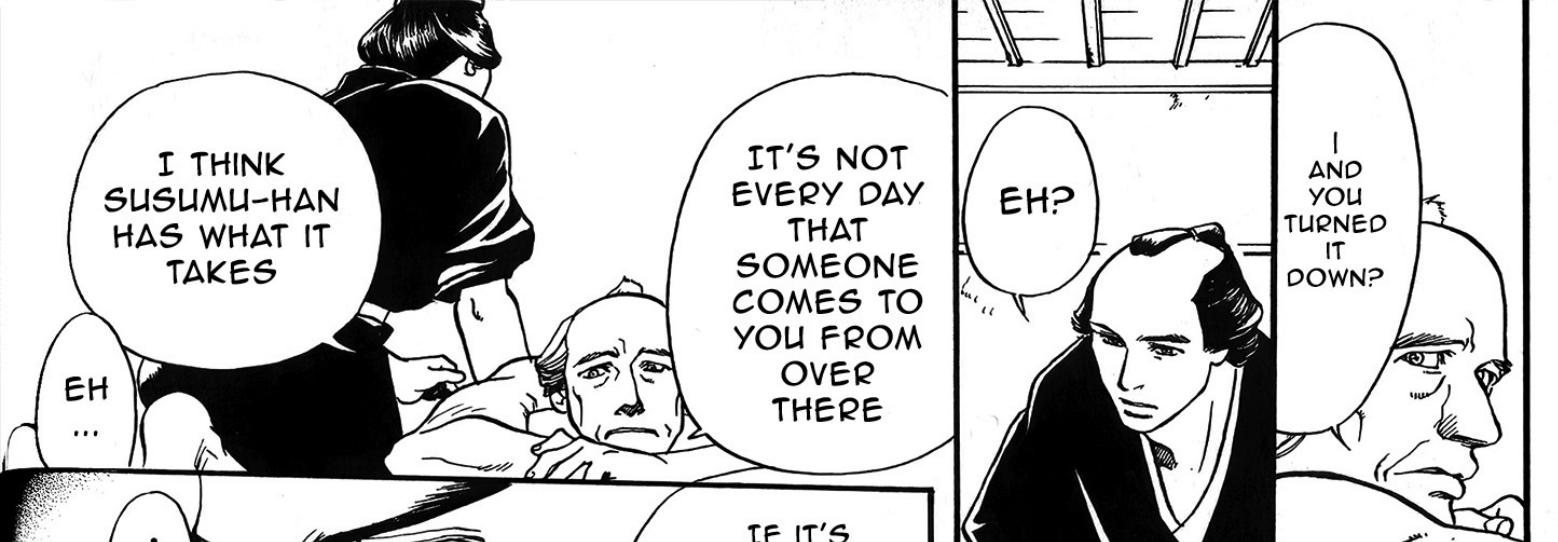
LET'S
DO
THIS

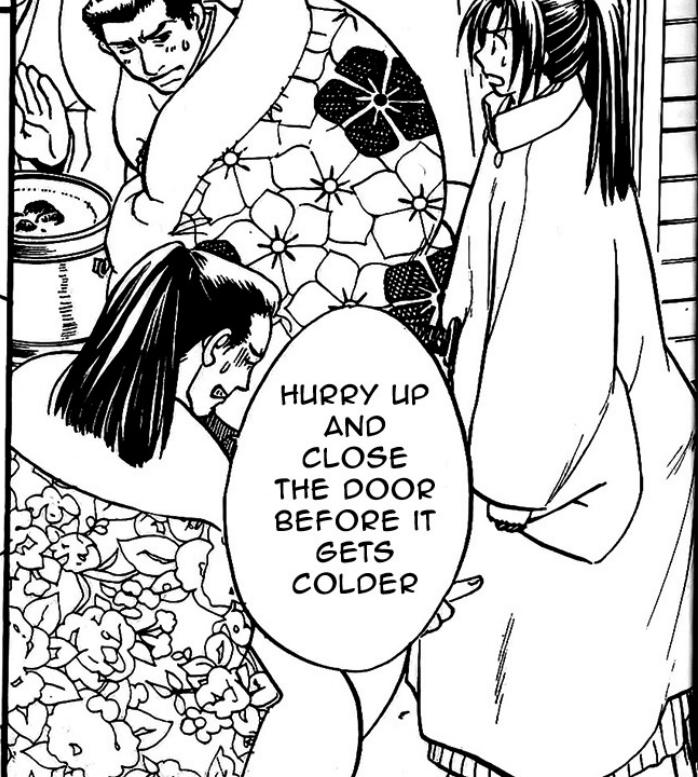














SO THE SHINSENGUMI EVEN BRIBES CHILDREN?

IN EXCHANGE --

YEAH, ANY ONE YOU WANT. TAKE YOUR PICK.

REALLY?!

DO YOU WANT ME TO BUY SOME FOR YOU?

AH

NO, IT'S NOT LIKE THAT. I WAS GOING TO ASK HER WHERE YOU LIVED

YOU SHOULDN'T FOLLOW WEIRD PEOPLE AROUND, OKAY?

GIVE ME A BREAK

I KNOW YOU'VE BEEN LOOKING INTO MY BACKGROUND FOR THE LAST FEW DAYS.

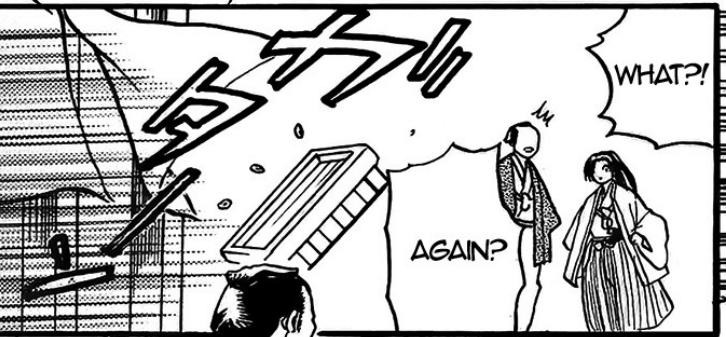
BUT YOU SAID "IN EXCHANGE"

I DON'T LIKE THE IDEA OF BRIBING SOMEONE

Weird people...?

GO back home

R I G H T?..



HUMPH

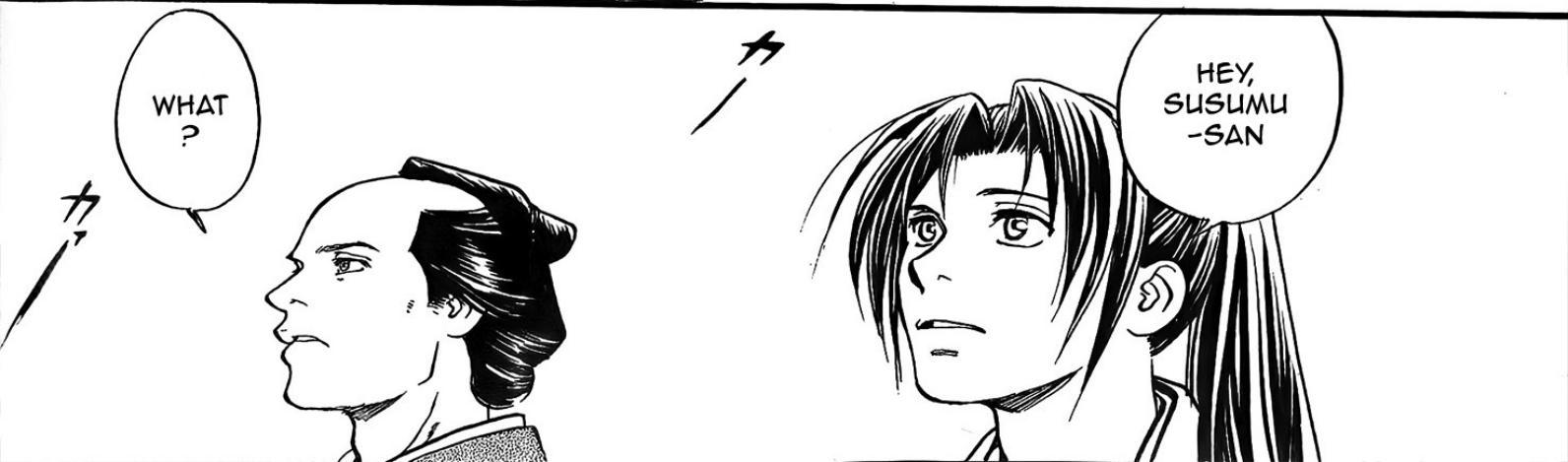
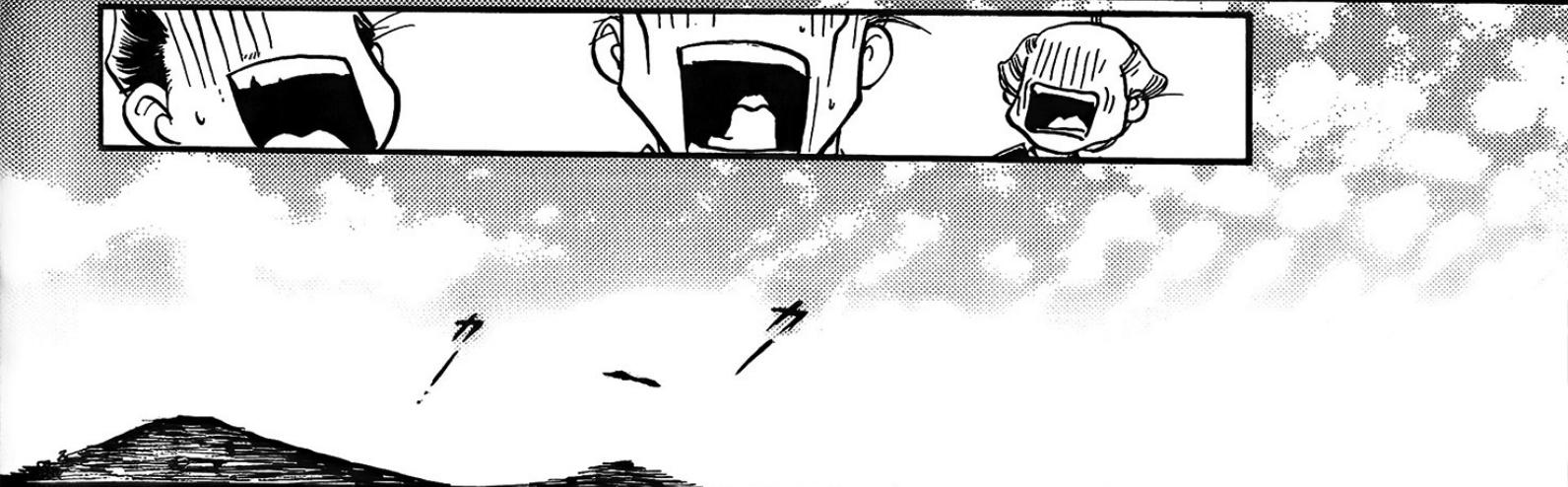
WHAT'S THAT?

I CAN'T GIVE YOU THAT MUCH MONEY FOR YOUR WAR FUNDS, EVEN IF YOU ASK ME FOR IT

PLEASE FORGIVE ME

K Y A H H H !

THAT'S STRANGE, I TOLD THE INVESTIGATOR TO AVOID BEING DETECTED



"YAMAZAKI
SUSUMU,

SON OF
ACUPUNC-
TURIST
HAYASHI
GOROZA-
EMON

NOT
INTERESTED

I THINK
YOU'RE
DEFINITELY
SUITED FOR
THE
SHINSENGUMI

NOW YOU'RE
HELPING
YOUR
FAMILY'S
ACUPUNCTURE
BUSINESS"

YOU BECAME A
JUNIOR
OFFICIAL*, BUT
QUIT THREE
YEARS AGO

*DOSHIN: A
LOW-RANKING OFFICIAL

BORN
IN
OSAKA

TRAINED IN
BOTH KYOSHIN
MEICHI-RYU
KENJUTSU AND
KATORI-RYU
BOJUTSU*

* FIGHTING WITH A STAFF

BORN IN EDO,
STUDIED AT
KONDO'S
TENNEN
RISHIN-RYU
DOJO

WOULD
FIGHTING
WITH A
STAFF
STILL BE
TROUBLE-
SOME?

I HEARD THAT
YOU HAD A
GOOD
REPUTATION
WHEN YOU
WERE AN
OFFICIAL

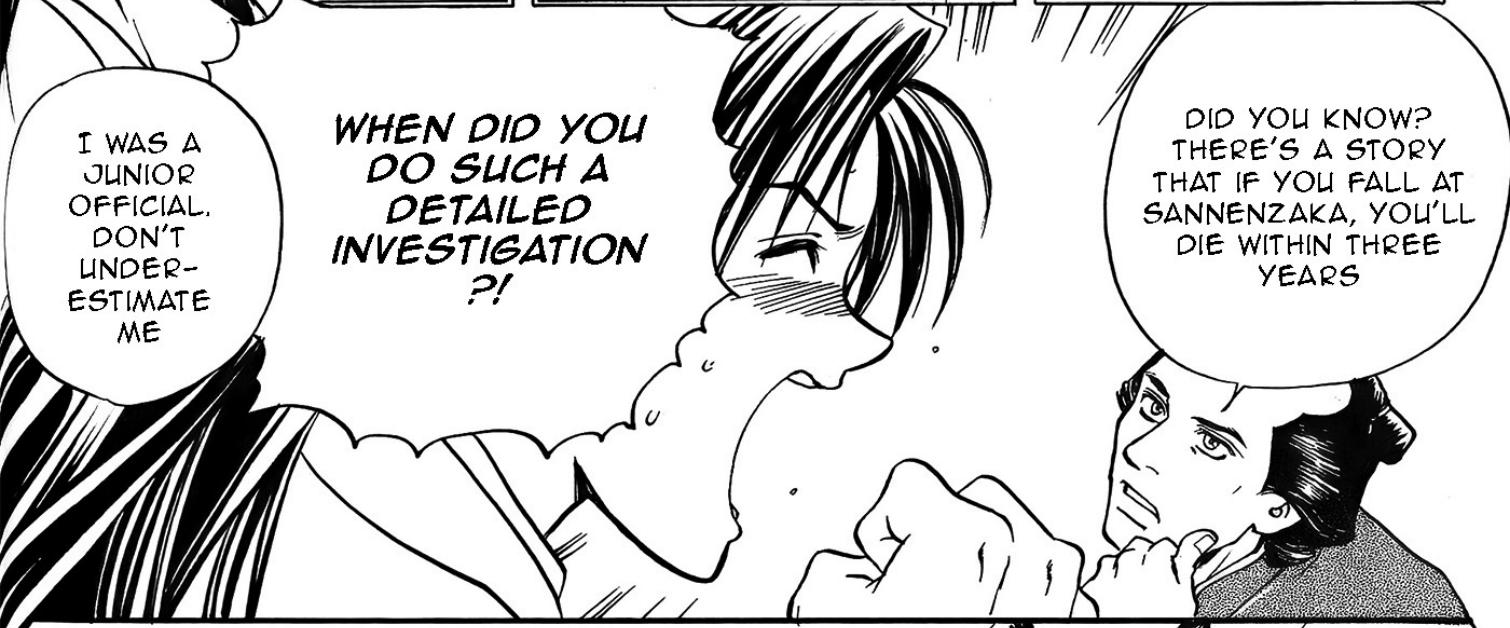
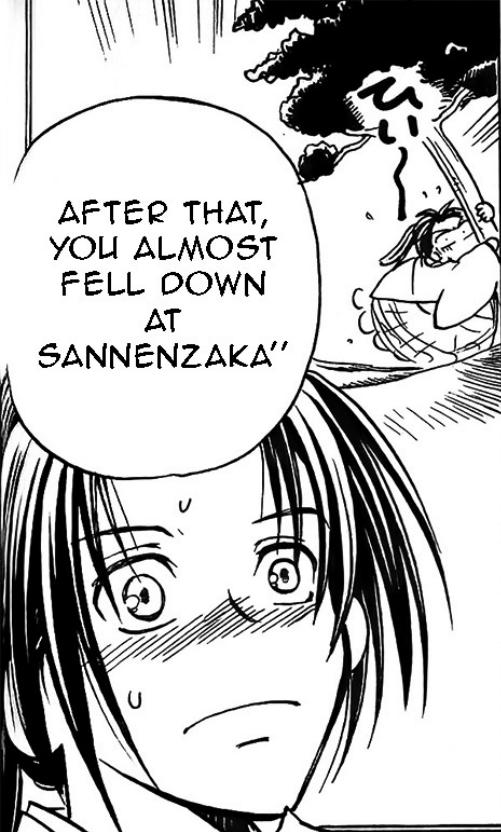
THE DAY BEFORE
YESTERDAY, YOU
ATE THREE MOCHI
AT THE KOTOMORI
TEAHOUSE
NEAR KAMO
RIVER

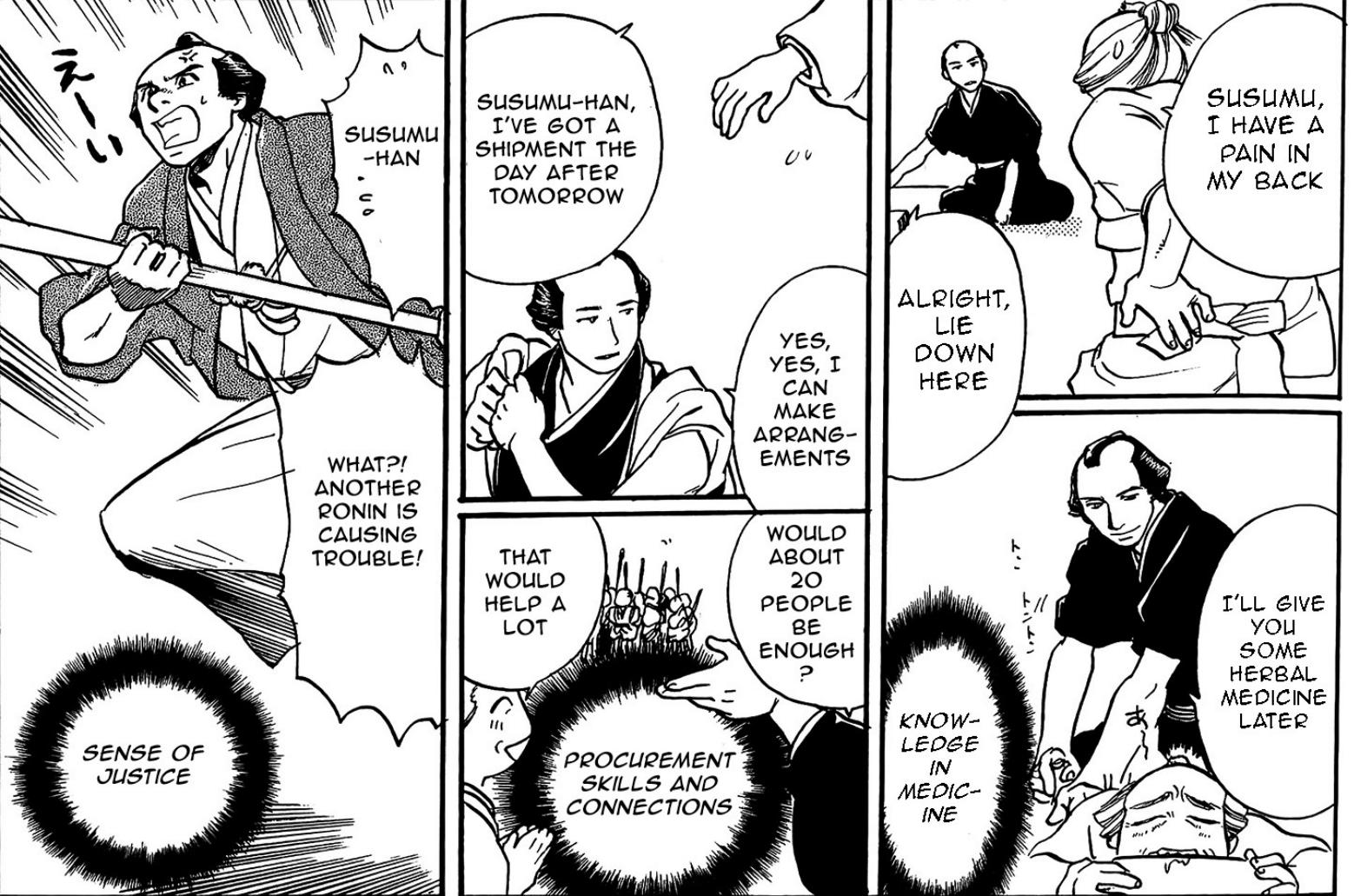
"OKITA
SOUJI

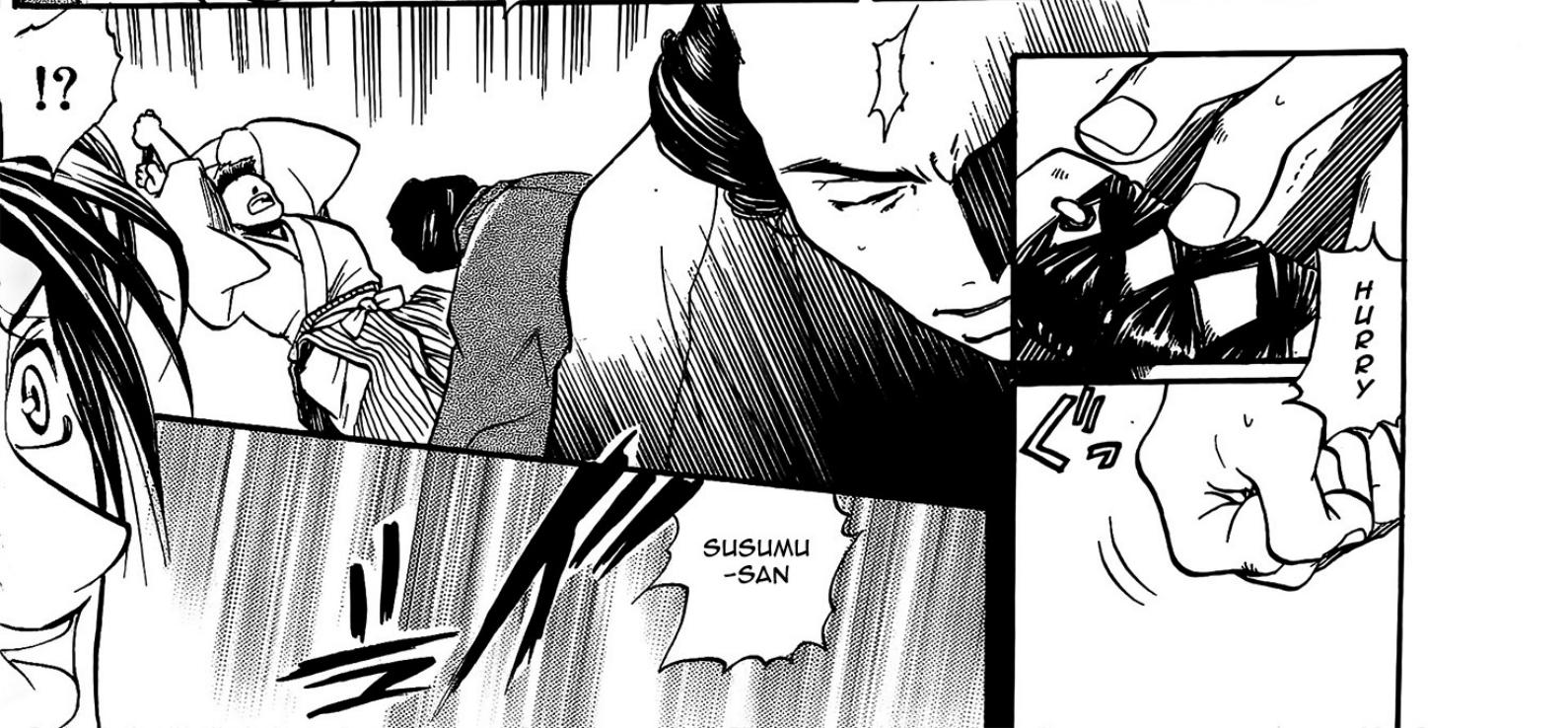
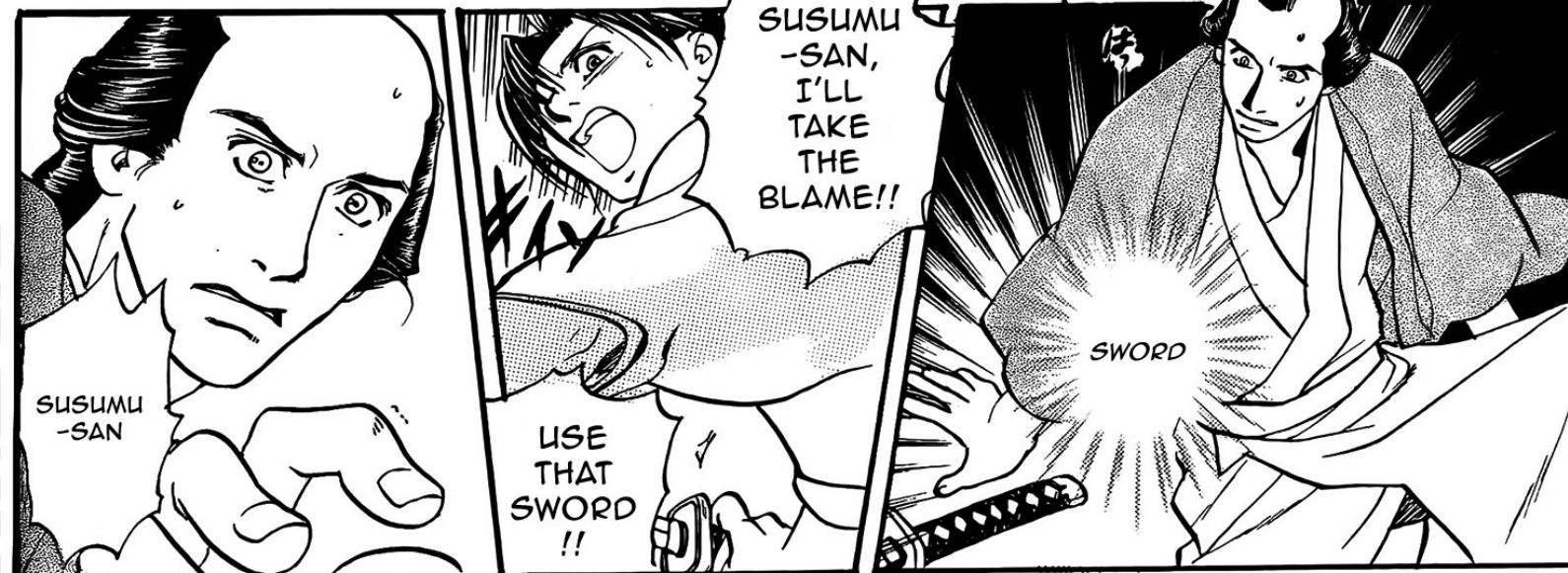
TCH

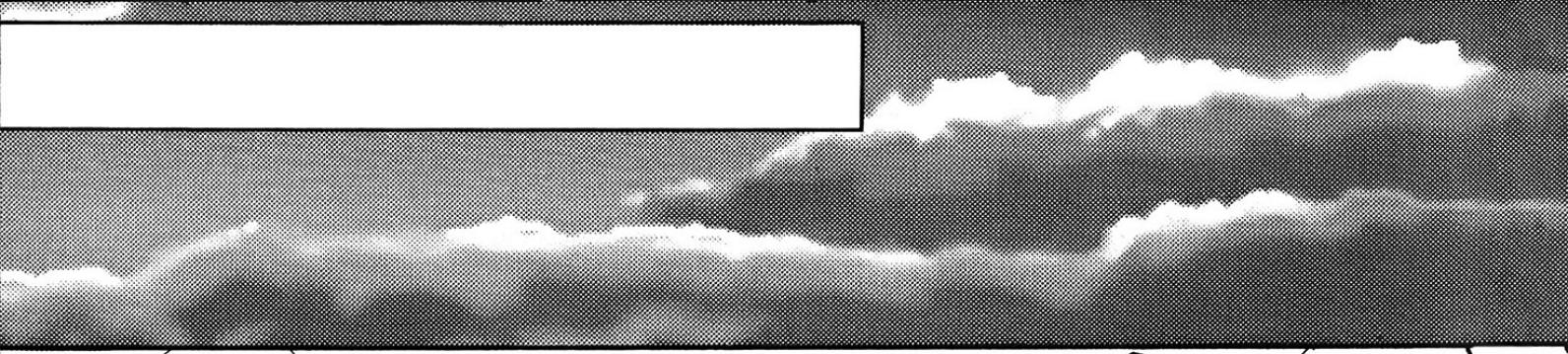
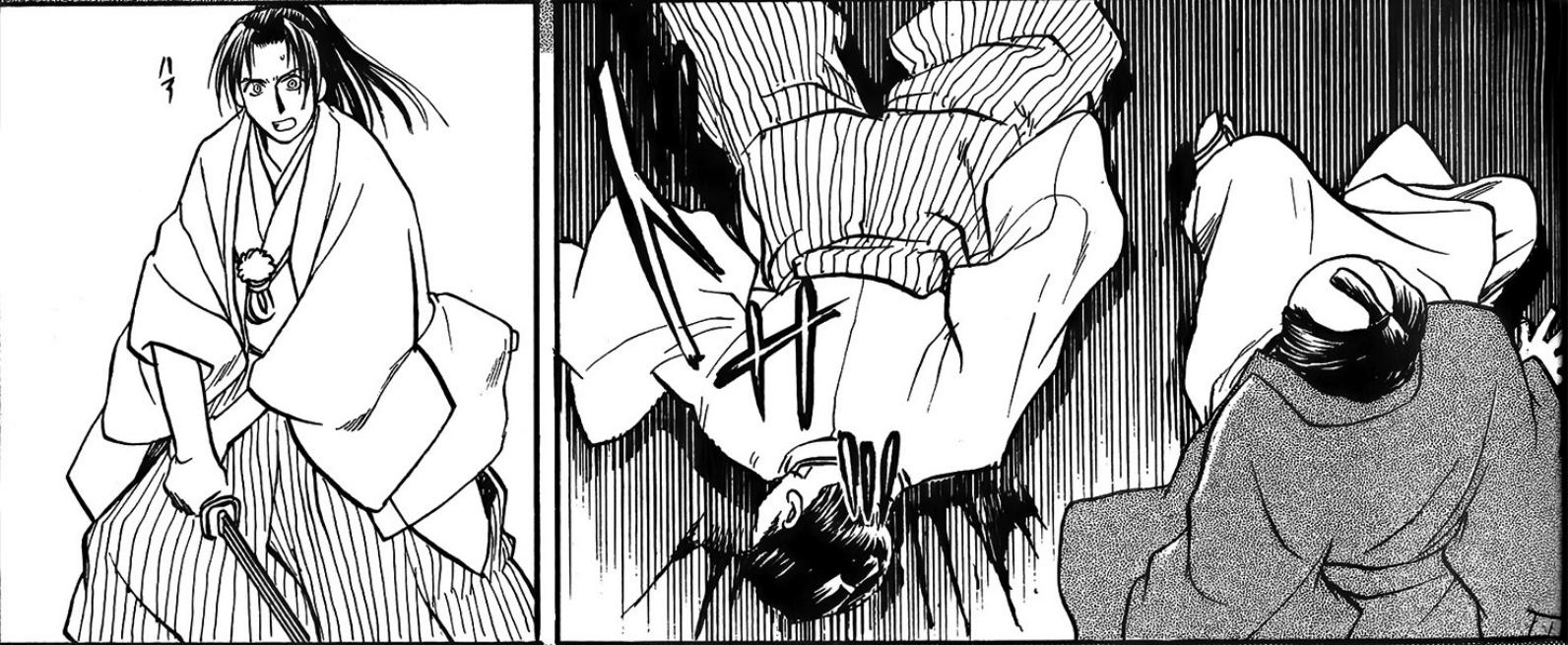
IT
BECAME
TOO
TROUBLE-
SOME

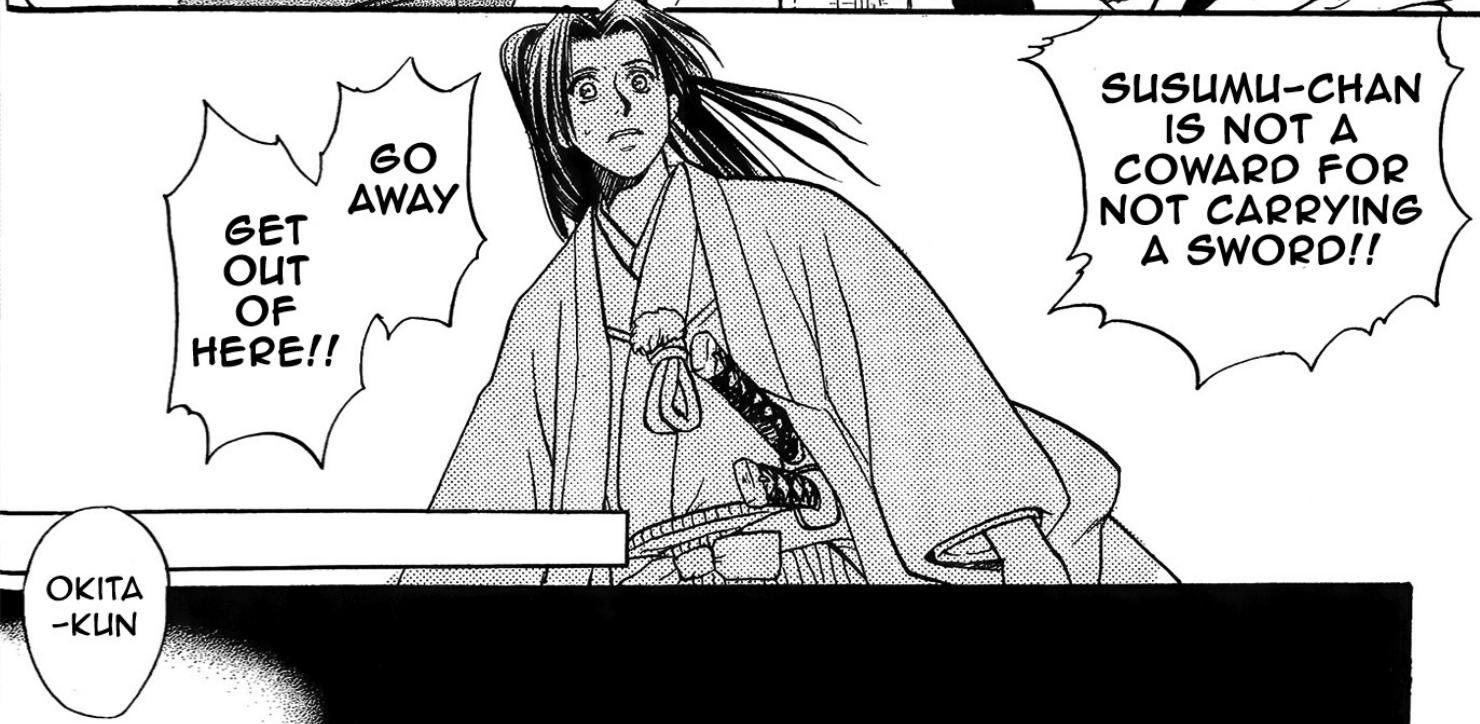
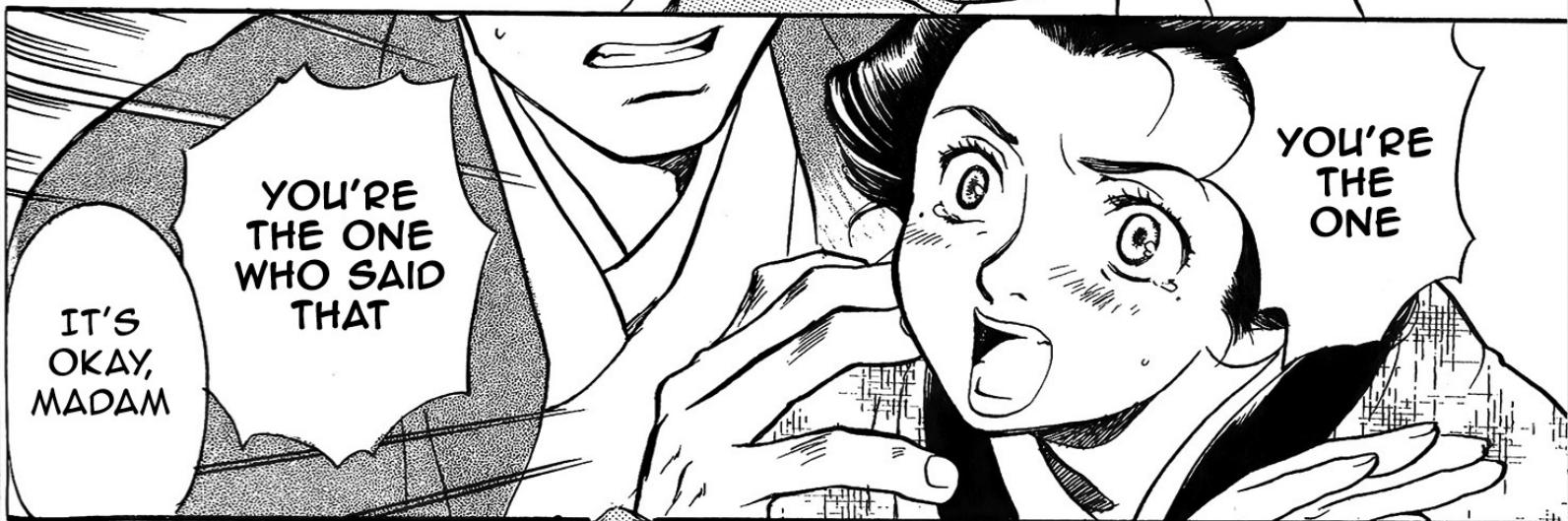
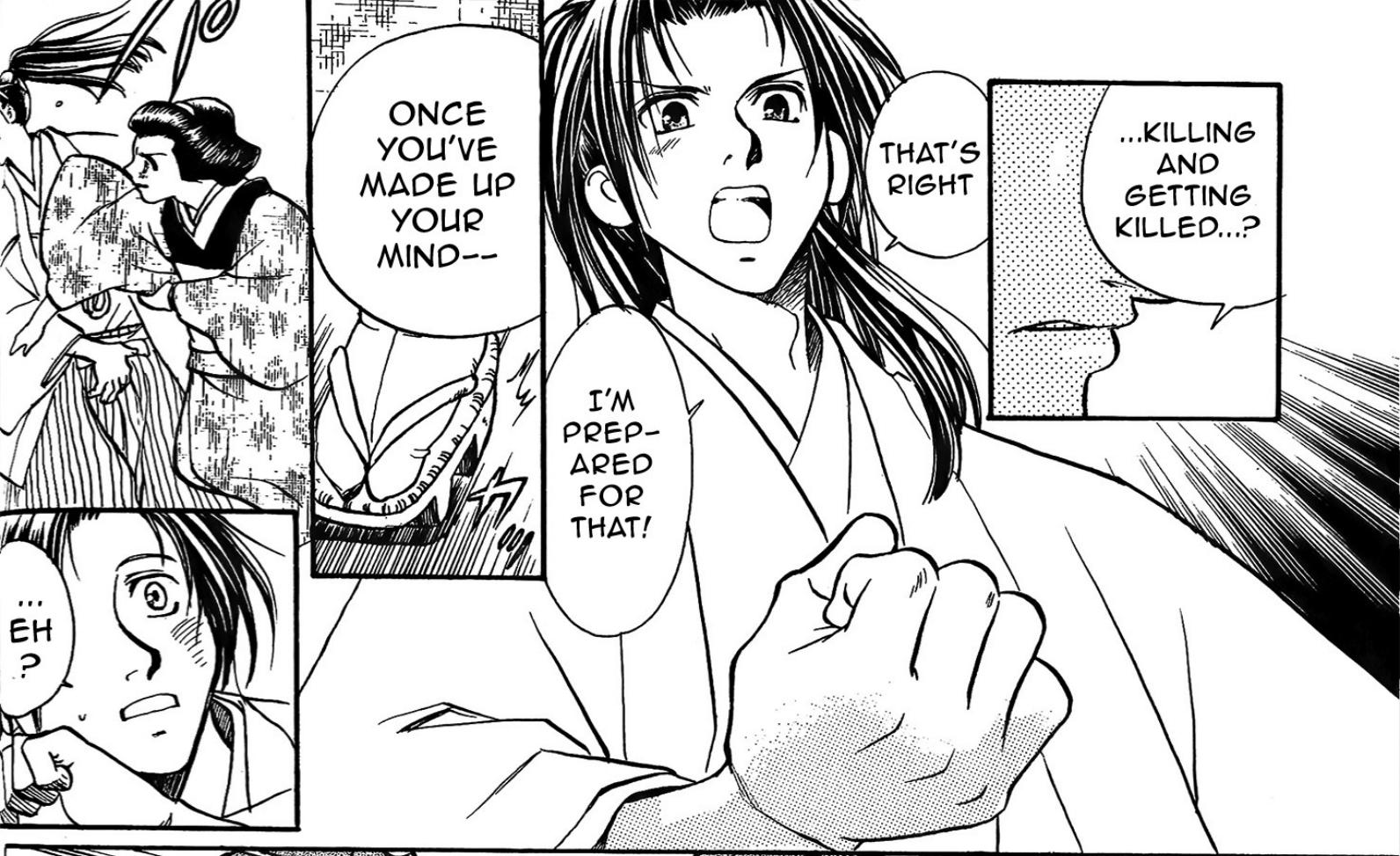
AS A
SAMURAI,
I'LL END UP
HAVING TO
HAVE TO CUT
PEOPLE
DOWN

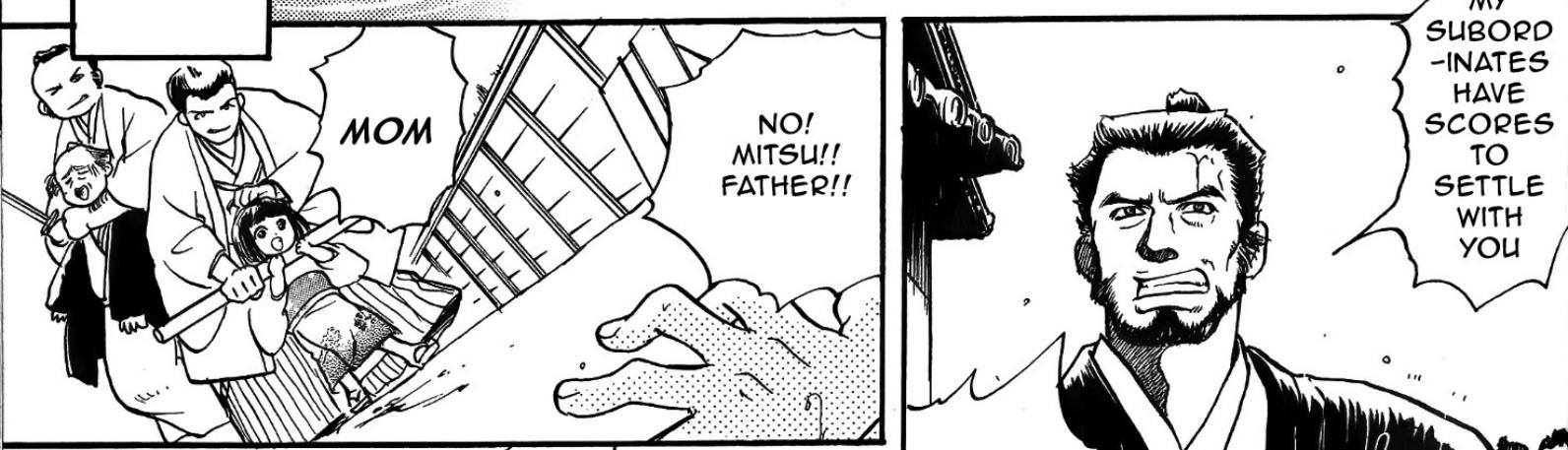
















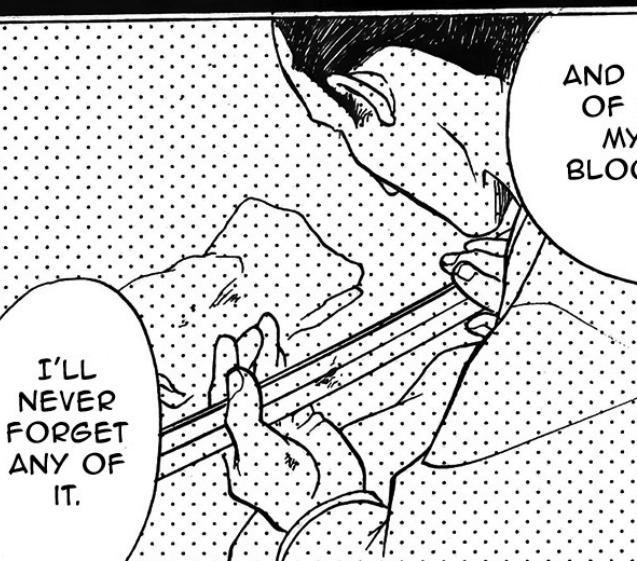
THE MAGISTRATE'S OFFICE AND THE TOWNSPEOPLE COVERED FOR HIM, SAYING HE DID WHAT HE HAD TO DO

BUT...

I'M...



IT WAS HIS SISTER WHO HAD RUN AWAY AND WAS HIDING AT HOME



I'LL NEVER FORGET ANY OF IT.

AND THE FEELING OF WIPING OFF MY SISTER'S BLOOD FROM MY SWORD

IN THESE HANDS...

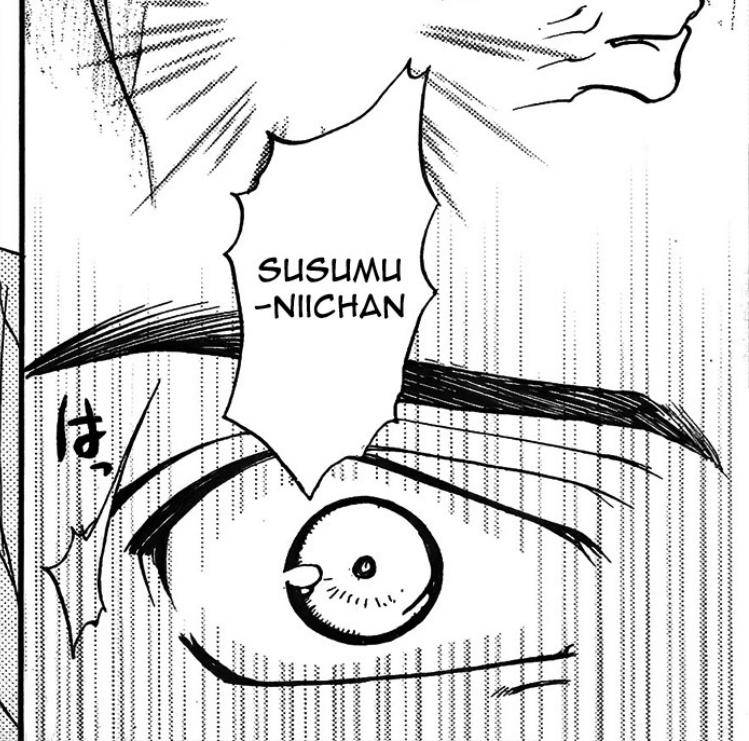
I'LL NEVER FORGET THE FEELING OF HER LITTLE BODY GETTING COLDER AND COLDER



SO WHEN I HOLD A SWORD,

THAT ...

Brother



TEN MEN
HAVE
DRAWN
THEIR
SWORDS
AGAINST
YOU

I DON'T
CARE IF YOU
HATE ME,
BUT I'M
GOING TO
SAY IT

WE'RE
JUST
TWO
PEOPLE

A
SPECTACUL
AR DEATH
IN BATTLE

YOU MIGHT FEEL
GOOD ABOUT
THAT, BUT

GOING IN
THERE
WITHOUT A
SWORD
MEANS
GOING TO
YOUR DEATH

YOUR SISTER
WILL THINK YOU
DIED
MEANINGLESSLY
TOO

IF NO ONE
COULD
PROTECT
THEM

IF NO ONE
IS SAVED IN
THE END...

AND THE
SAME
WORDS
"HELP ME"

IRONIC,
ISN'T IT?

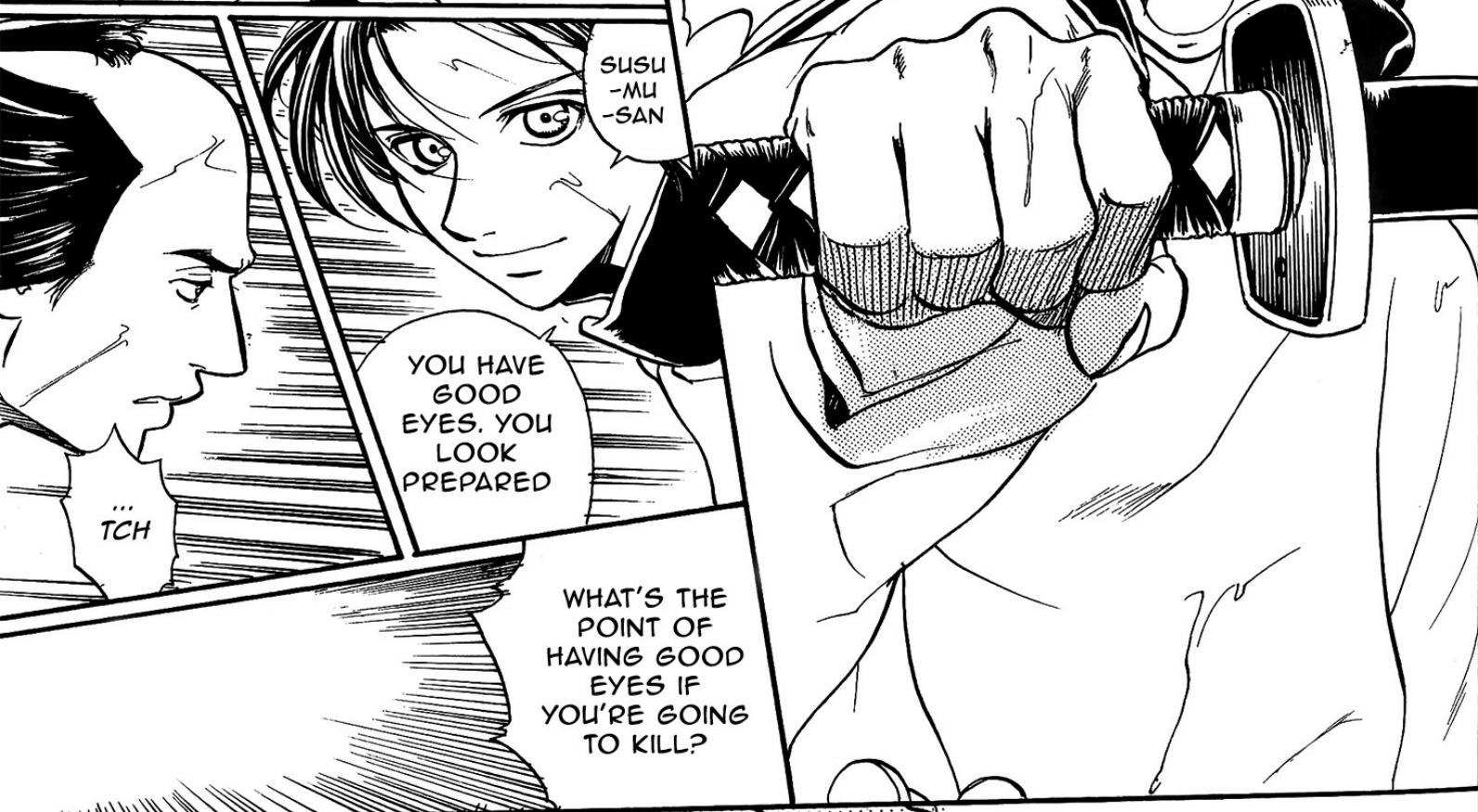
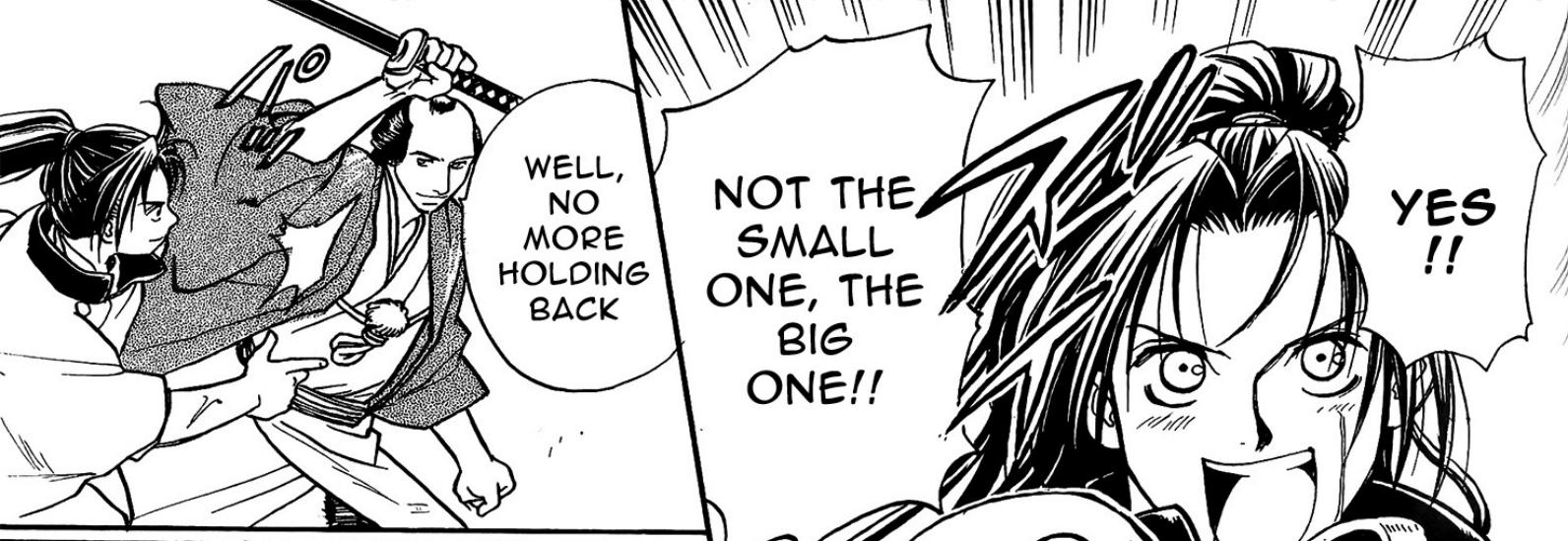
THE COLD
RAIN IS THE
SAME AS
THAT NIGHT

I WON'T BE
ABLE TO FACE
MY SISTER AND
MITSU

IF I FAIL
THIS TIME

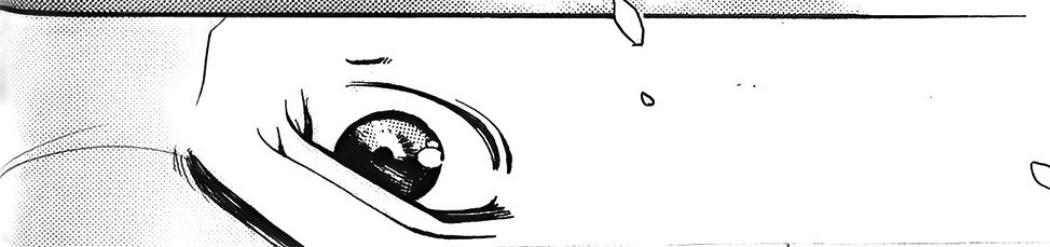
OKITA
-SAN

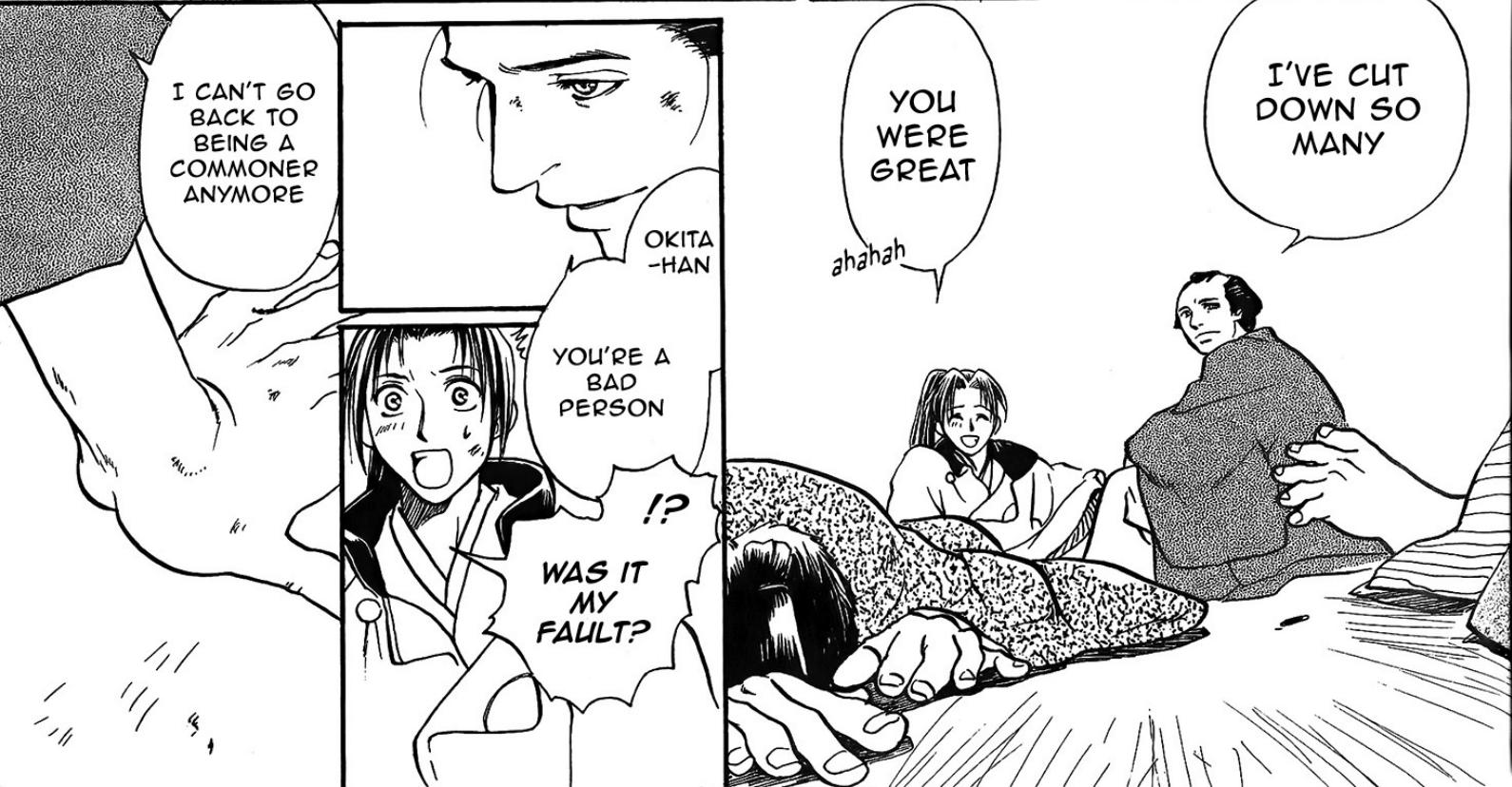
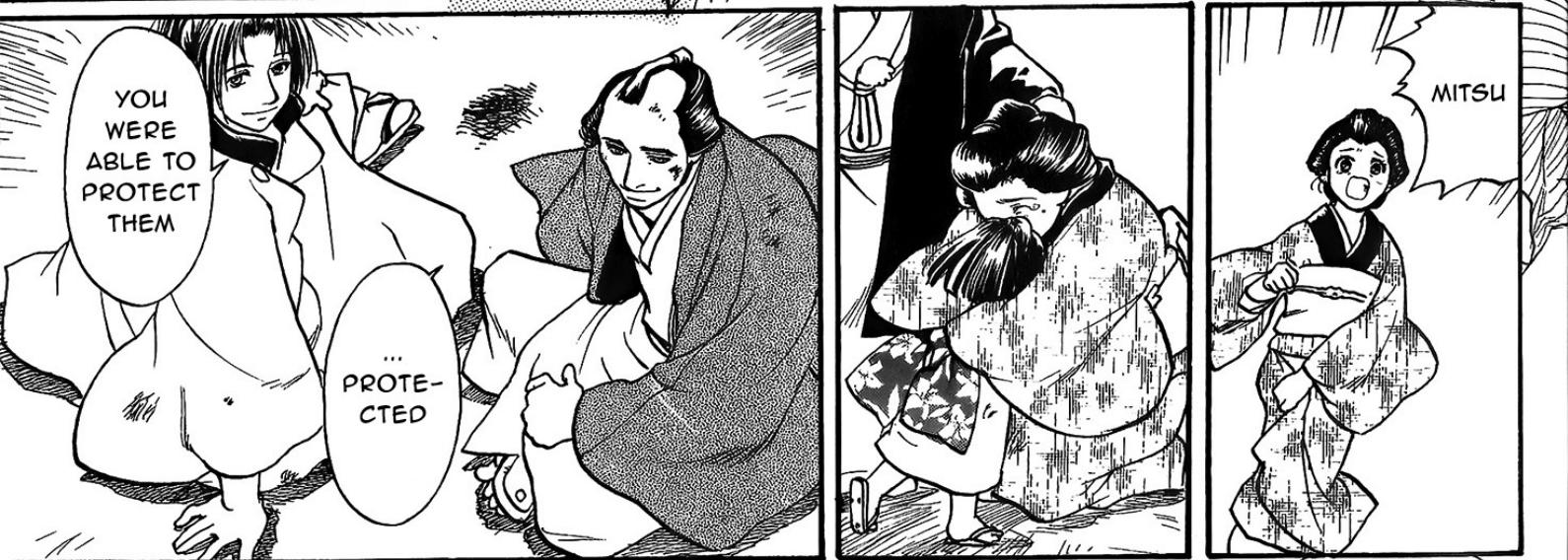
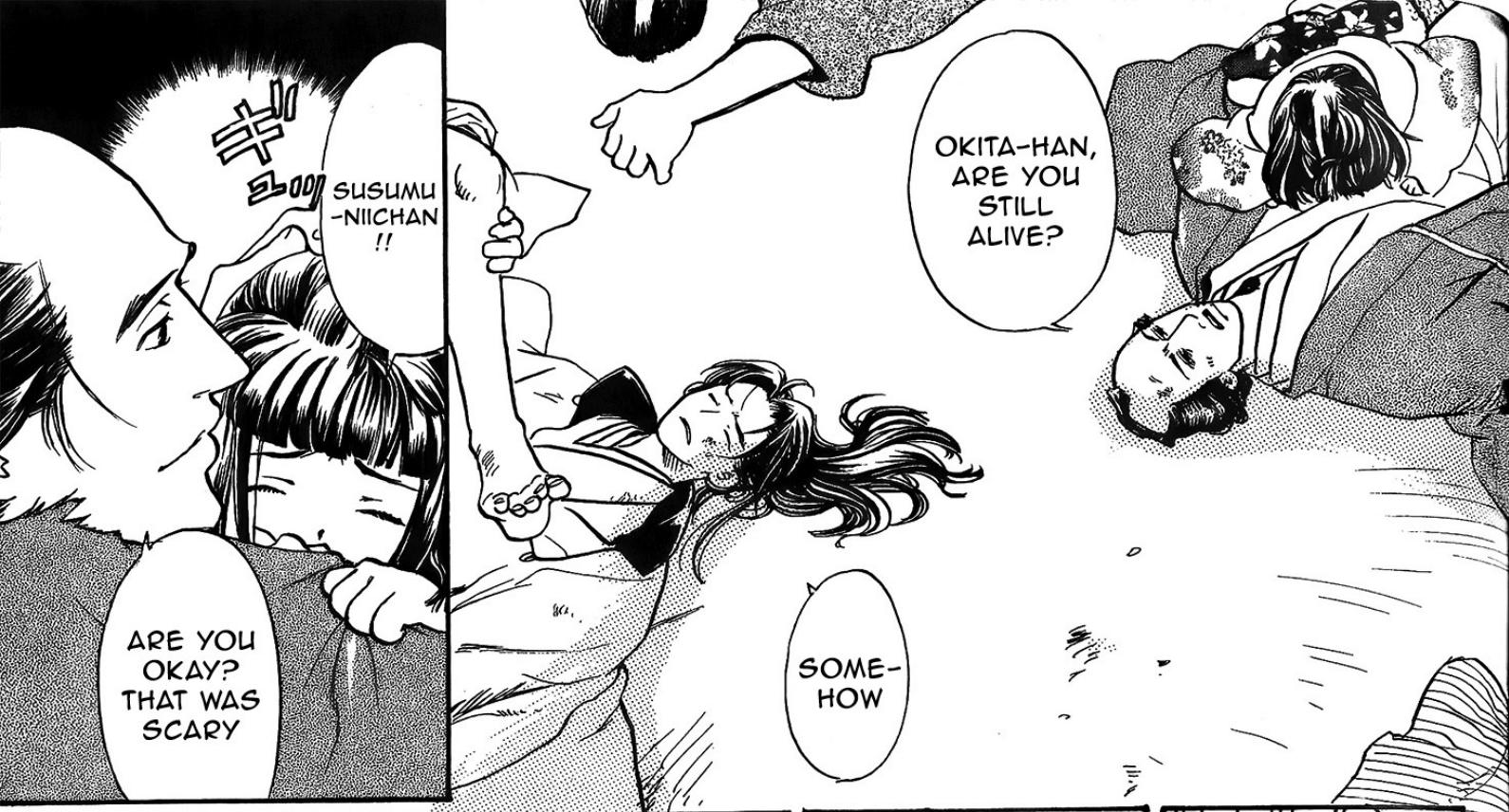
CAN I
BORROW
YOUR
WAKIZASHI?

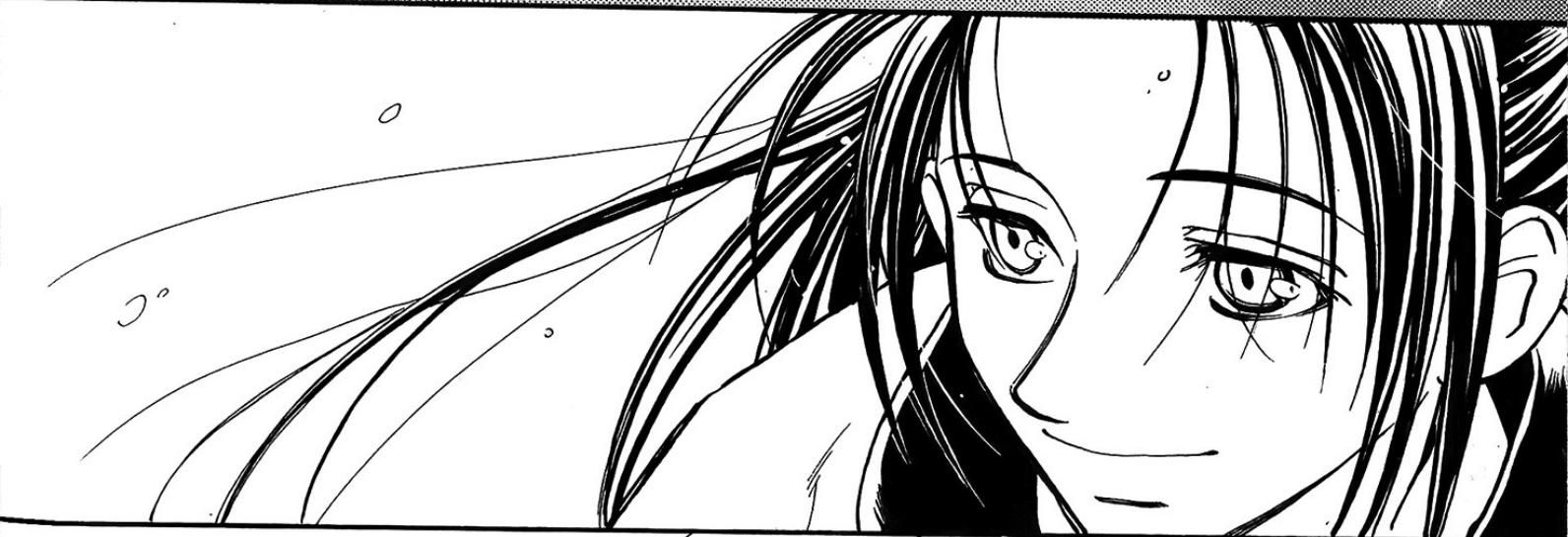


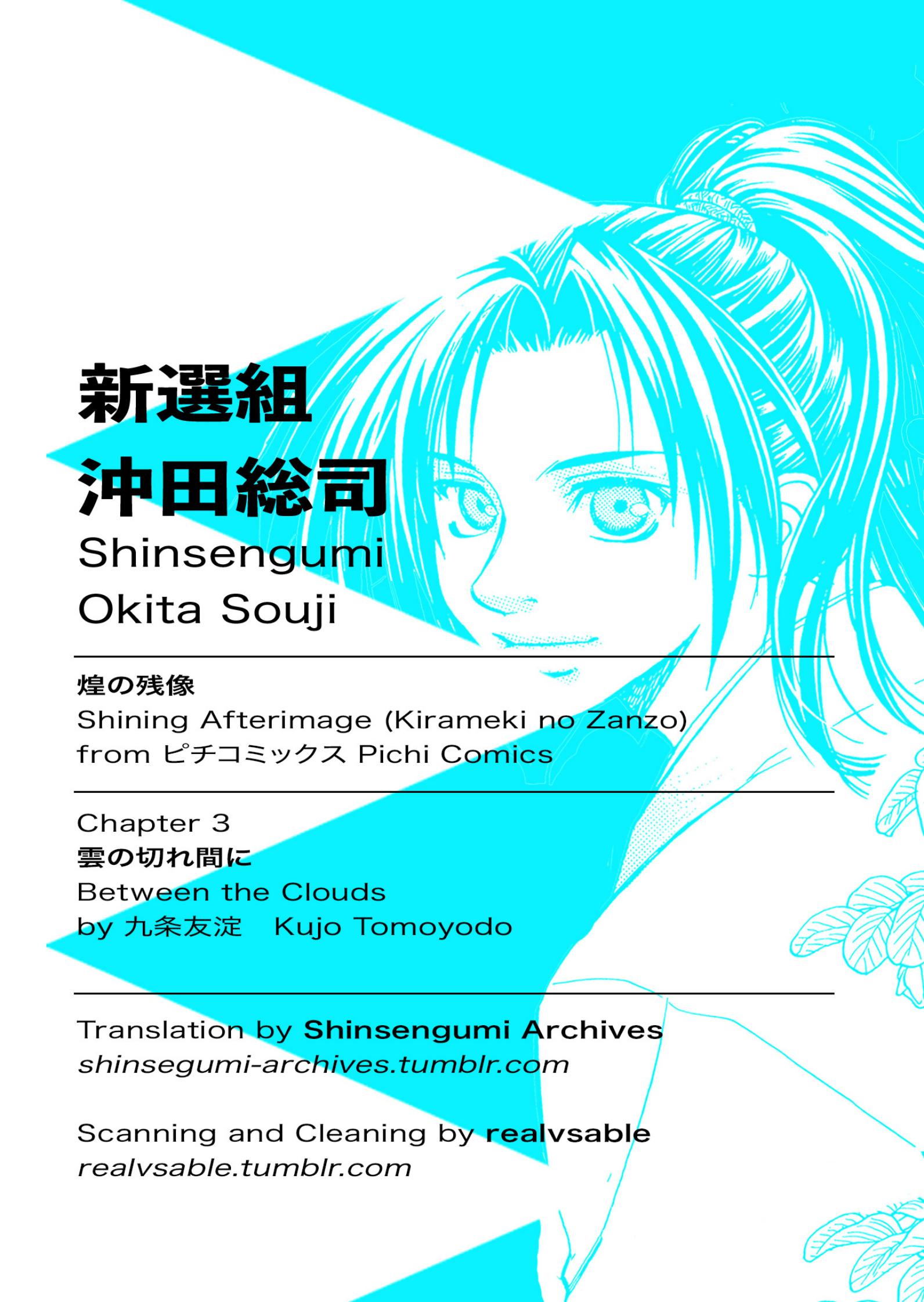


I'LL TAKE
UP THE
SWORD









新選組 沖田総司

Shinsengumi
Okita Souji

煌の残像

Shining Afterimage (Kirameki no Zanzo)
from ピチコミックス Pichi Comics

Chapter 3

雲の切れ間に

Between the Clouds

by 九条友淀 Kujo Tomoyodo

Translation by **Shinsengumi Archives**
shinsegumi-archives.tumblr.com

Scanning and Cleaning by **realvsable**
realvsable.tumblr.com